

# OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.



# OFFISIËLE KOERANT

ITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES - AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Saturday, 15th August, 1959

WINDHOEK

Saterdag, 15 Augustus 1959

No. 2206

## CONTENTS.

### GOVERNMENT NOTICES:—

- No. 191. Price Control: Maximum Prices for Motor Vehicle Repair Services: Suspension of . . . . .
- No. 192. Municipality of Keetmanshoop: Slaughterhouse Regulations . . . . .
- No. 193. Municipality of Windhoek: Provision of Hostel for Native Men . . . . .
- No. 194. Village Management Board of Bethanie: Amendment of Sanitary Regulations . . . . .
- No. 195. Village Management Board of Welwitschia: Cemetery Regulations . . . . .
- No. 196. Municipality of Swakopmund: Amendment of Water Supply Regulations . . . . .
- No. 197. Municipality of Gobabis: Amendment of Street and Traffic Regulations . . . . .
- No. 198. Municipality of Windhoek: Amendment of Building Regulations . . . . .
- No. 199. Municipality of Walvis Bay: Amendment of Location Regulations . . . . .
- No. 200. Acting Excise Officer: Appointment as . . . . .
- No. 201. Diamond Board for South West Africa: Appointment of Members . . . . .
- No. 1113. (Union) Customs Act No. 55 of 1955: Admission of Certain Articles at Reduced Rates of Duty.
- No. 1114. (Union) Customs Act No. 55 of 1955: Admission of Certain Articles at Reduced Rates of Duty.
- No. 1174. (Union) Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928: Authorisation of Veterinarians . . . . .
- No. 1180. (Union) Customs Act, 1955: Appointment of Transit Sheds . . . . .
- No. 1181. (Union) Customs Act, No. 55 of 1955: Appointment of Landing and Loading Places . . . . .
- No. 1228. (Union) Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928: Poisonous Substances . . . . .

### GENERAL NOTICES:—

- No. 75. Municipality, Outjo: Election Expenses . . . . .
- No. 76. List of Unclaimed Moneys in the Guardian's Fund . . . . .
- No. 77. Return of Farms under Quarantine: 1/7/59 . . . . .
- No. 78. Municipality of Windhoek: Closing of Portion of Rehoboth Road . . . . .
- No. 79. Municipality of Lüderitz: Amendment of Staff Rules . . . . .
- No. 80. Companies registered during July, 1959. . . . .

### ADVERTISEMENTS:—

ESTATE Notices, etc., etc. . . . .

## INHOUD.

Page/Bladsy

### GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:—

- Prysbeheer: Maksimum Vorderings vir Motorvoertuighersteldienste: Opskorting van . . . . . 706
- Munisipaliteit van Keetmanshoop: Slagplaaasregulasies . . . . . 706
- Munisipaliteit van Windhoek: Inrigting van Tehuis vir Inboorlingmans . . . . . 707
- Dorpsbestuurraad Bethanie: Wysiging van Sanitasieregulasies . . . . . 707
- Dorpsbestuurraad Welwitschia: Kerkhofregulasies . . . . . 708
- Munisipaliteit Swakopmund: Wysiging van Waterleweringsregulasies . . . . . 712
- Munisipaliteit Gobabis: Wysiging van Straaten Verkeersregulasies . . . . . 713
- Munisipaliteit Windhoek: Wysiging van Bouregulasies . . . . . 713
- Munisipaliteit Walvisbaai: Wysiging van Lokasieregulasies . . . . . 713
- Waarnemende Aksynsbeampte: Aanstelling as . . . . . 714
- Diamantraad van Suidwes-Afrika: Aanstelling van Lede . . . . . 714
- (Unie) Doeanewet No. 55 van 1955: Toelating van Sekere Goedere teen Verlaagde Reg . . . . . 714
- (Unie) Doeanewet No. 55 van 1955: Toelating van Sekere Goedere teen Verlaagde Reg . . . . . 714
- (Unie) Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers 1928: Magtiging van Veeartse . . . . . 715
- (Unie) Doeanewet, 1955: Aanwysing van Deurvoerloodse . . . . . 715
- (Unie) Doeanewet No. 55 van 1955: Aanwysing van Landings en Oplaaiplekke . . . . . 715
- (Unie) Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928: Giftige Stowwe . . . . . 716

### ALGEMENE KENNISGEWINGS:—

- Munisipaliteit Outjo: Verkiesingsuitgawes . . . . . 716
- Lys van Onopgeëiste Gelde in die Voogdyfonds . . . . . 717
- Opgawe van Plase onder Kwarantyn: 1/7/1959 . . . . . 718
- Munisipaliteit Windhoek: Sluiting van Ge-deelte van Rehobotherstraat . . . . . 719
- Munisipaliteit van Lüderitz: Wysiging van Personeelreëls . . . . . 719
- Maatskappye Geregistreer gedurende Julie 1959 . . . . . 719

### ADVERTENSIES:—

Boedelkennisgewings, ens., ens. . . . . 720

**Government Notices.****Goewermentskennisgewings.**

The following Government Notices are published for general information.

C. F. MARAIS,  
*Secretary for South West Africa.*

Administrator's Office,  
Windhoek.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

C. F. MARAIS,  
*Sekretaris van Suidwes-Afrika*

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

No. 191.] [15th August, 1959.

**PRICE CONTROL: MAXIMUM PRICES FOR MOTOR VEHICLE REPAIR SERVICES.**

In terms of War Measure No. 49 of 1956, I, PIETER GERHARDUS CLOETE ROUSSEAU, Deputy Price Controller, acting by virtue of the powers assigned to me by the Price Controller in terms of regulation 1 of the said War Measure, hereby withdraw the following Government Notices:—

- (1) No. 177 of 30th June, 1955; and
- (2) No. 6 of 2nd January, 1957;

relating to maximum charges for motor vehicle repair services and machine shop work accepted with effect from 1st August, 1959.

P. G. C. ROUSSEAU,  
Deputy Price Controller.

Note:— The effect of this notice is to suspend price control on motor repair services and machine shop work.

No. 192] [15th August, 1959.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of section *one hundred and sixty* read with section *one hundred and ninety-nine* of the Municipal Ordinance, 1949, (Ordinance No. 3 of 1949) as amended, to approve of the undermentioned amendment of the regulations published under Government Notice No. 4 of 1957.

**MUNICIPALITY OF KEETMANSHOOP  
SLAUGHTERHOUSE REGULATIONS.**

The Slaughterhouse regulations of the Municipality of Keetmanshoop are hereby amended by the repeal of the tariffs mentioned in paragraphs (a) and (b) of the Schedule and the substitution therefor by the following new tariffs:—

- (a) Butchers:—
- |   |      |
|---|------|
| For every bull, cow, bullock, heifer or steer over 6 months . . . . . | 9/6. |
| For every calf under 6 months . . . . .                               | 3/6. |
| For every sheep, lamb or goat . . . . .                               | 2/6. |
| For every pig over the dead weight of 50 pounds . . . . .             | 7/-. |
| For every pig under the dead weight of 50 pounds . . . . .            | 3/6. |

No. 191.] [15 Augustus 1959.

**PRYSBEHEER: MAKSIMUM VORDERINGS VIR MOTORVOERTUIGHERSTELDIENSTE.**

Ek, PIETER GERHARDUS CLOETE ROUSSEAU, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen deur die Prys-kontroleur kragtens regulasie 1 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, herroep hierby kragtens genoemde Oorlogsmaatreël die volgende Goewermentskennisgewings:—

- (1) No. 177 van 30 Junie 1955; en
- (2) No. 6 van 2 Januarie 1957;

wat op die maksimum vorderings vir die motorvoertuig-hersteldienste en masjienwinkelwerk betrekking het, en wat aangeneem word met ingang van 1 Augustus 1959.

P. G. C. ROUSSEAU,  
Adjunk-Prys-kontroleur.

Opmerking:— Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om prysbeheer op motorvoertuighersteldienste en masjienwinkelwerk op te skort.

No. 192.] [15 Augustus 1959.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (3) van artikel *eenhonderd-en-estig* gelees met artikel *eenhonderd nege-en-negentig* van die Munisipale Ordonnansie, 1949, (Ordonnansie 3 van 1949), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 4 van 1957.

**MUNISIPALITEIT VAN KEETMANSHOOP  
SLAGPLAASREGULASIES.**

Die Slagplaasregulasies van die Munisipaliteit van Keetmanshoop word hierby gewysig deur die tariewe genoem in paragrawe (a) en (b) van Deel I van die Bylae te herroep en te vervang met die volgende nuwe tariewe:

- (a) Slagters.
- |   |      |
|---|------|
| Vir elke bul, koei, os, vers of jong-os bo 6 maande . . . . . | 9/6. |
| Vir elke kalf onder 6 maande . . . . .                        | 3/6. |
| Vir elke skaap, lam of bok . . . . .                          | 2/6. |
| Vir elke vark bo die dooie gewig van 50 pond . . . . .        | 7/-. |
| Vir elke vark tot die dooie gewig van 50 pond . . . . .       | 3/6. |

(b) Private Persons:—

For every bull, cow, bullock, heifer or steer over 6 months . . . . .	12/-
For every calf . . . . .	4/6.
For every sheep, lamb or goat . . . . .	3/6.
For every pig over the dead weight of 50 pounds . . . . .	9/6.
For every pig up to the dead weight of 50 pounds . . . . .	4/6.

(b) Privaat Persone:—

Vir elke bul, koei, os, vers of jong-os bo 6 maande . . . . .	12/-
Vir elke kalf onder 6 maande . . . . .	4/6.
Vir elke skaap, lam of bok . . . . .	3/6.
Vir elke vark bo die dooie gewig van 50 pond . . . . .	9/6.
Vir elke vark tot die dooie gewig van 50 pond . . . . .	4/6.

No. 193.]

[15th August, 1959.

MUNICIPALITY OF WINDHOEK: PROVISION OF HOSTEL FOR NATIVE MEN.

The Minister of Bantu Administration and Development has in terms of paragraph (c) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951), South West Africa, approved of the defining, setting apart and laying out, by the Municipality of Windhoek, within the location and Native Village referred to in Government Notice No. 298 of 1957 of a certain area of land, 22.7047 hectares in extent, as defined hereunder and indicated on plans filed in the offices of the Secretary for Bantu Administration and Development, Pretoria, and the Town Clerk of the Municipality of Windhoek on which to provide one or more buildings or groups of buildings for the accommodation of Native men not living under conditions of family life:—

Commencing at a point A, 42 meters north from the centre of the traffic circle on the Monte Christo Road; thence in a westerly direction for a distance of 35 meters to a point B; thence in a north-westerly direction for a distance of 35 meters to a point C; thence further in a north-westerly direction for a distance of 243 meters to a point D; thence in a north-north-westerly direction for a distance of 7 meters to a point E; thence in a north-north-easterly direction for a distance of 360 meters to a point F; thence in a north-easterly direction for a distance of 189 meters to a point G; thence in an east-north-easterly direction for a distance of 85 meters to a point H; thence in an east-south-easterly direction for a distance of 271 meters to a point J; thence in a south-easterly direction for a distance of 7 meters to a point K; thence in a southerly direction for a distance of 100 meters to a point L; thence in a south-westerly direction for a distance of 512 meters to a point M; thence further in a south-westerly direction for a distance of 35 meters to a point N; thence further in a south-westerly direction for a distance of 35 meters to the point of commencement A.

No. 193.]

[15 Augustus 1959.

MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK: INRIGTING VAN TEHUIS VIR INBOORLINGMANS.

Die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951), Suidwes-Afrika, sy goedkeuring daaraan geheg dat die Munisipaliteit van Windhoek binne die lokasie en Inboorlingdorp wat in Goewermenskennisgewing No. 298 van 1957 genoem word, 'n sekere stuk grond, 22.7047 hektaar groot, soos hieronder omskryf en soos aangetoon op planne wat in die kantore van die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Pretoria, en die Stadsklerk van die Munisipaliteit van Windhoek bewaar word, bepaal, afsonder en aanlê om daarop een of meer geboue of groepe geboue in te rig vir die huisvesting van Inboorlingmans wat nie saam met hulle gesinslede woon nie:

Begin by 'n punt A, 42 meter noord van die middelpunt van die verkeersirkel op die Monte Christo-pad; daarvandaan in 'n westelike rigting oor 'n afstand van 35 meter tot by 'n punt B; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting oor 'n afstand van 35 meter tot by 'n punt C; daarvandaan verder in 'n noordwestelike rigting oor 'n afstand van 243 meter tot by 'n punt D; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting oor 'n afstand van 7 meter tot by 'n punt E; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting oor 'n afstand van 360 meter tot by 'n punt F; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting oor 'n afstand van 189 meter tot by 'n punt G; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting oor 'n afstand van 85 meter tot by 'n punt H; daarvandaan in oos-suidoostelike rigting oor 'n afstand van 271 meter tot by 'n punt J; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting oor 'n afstand van 7 meter tot by 'n punt K; daarvandaan in 'n suidelike rigting oor 'n afstand van 100 meter tot by 'n punt L; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting oor 'n afstand van 512 meter tot by 'n punt M; daarvandaan verder in 'n suidwestelike rigting oor 'n afstand van 35 meter tot by 'n punt N; daarvandaan verder in 'n suidwestelike rigting oor 'n afstand van 35 meter tot by die beginpunt A.

No. 194.]

[15th August, 1959

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section *fourteen* of the Village Management Board Ordinance, 1937 (Ordinance No. 16 of 1937), to approve of the under-mentioned amendment to the regulations published under Government Notice No. 281 of 1946, as amended by Government Notices Nos. 301 of 1948, 481 of 1951, 122 of 1952 and 255 of 1954:—

VILLAGE MANAGEMENT BOARD AREA OF BETHANIE.

AMENDMENT OF SANITARY REGULATIONS.

Regulation 3 of the Sanitation Regulations of the Village Management Board of Bethanie is hereby repealed and substituted by the following new regulation:—

„3 The Board shall carry out the removal and disposal of night-soil, urine, slopwater and refuse,

No. 194.]

[15 Augustus 1959.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1937 (Ordonnansie 16 van 1937) sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing 281 van 1946, soos gewysig sy Goewermenskennisgewing 301 van 1948, 481 van 1951, 122 van 1952 en 255 van 1954:—

DORPSBESTURGEBIED BETHANIE.

WYSIGING VAN SANITASIEREGULASIES.

Regulasie 3 van die Sanitasieregulasie van die Dorpsbestuuraad van Bethanie word hierby geskrap en vervang met die volgende nuwe regulasie:—

„3 Die Raad moet die verwydering en wegdoen van nagvuil en urine, vuilwater en vuilis, of deur

either by its own employees or by a contractor, and no person unauthorised by the Board shall carry out such removal or disposal. Such removal and disposal shall be effected at least twice per week against payment by the owner or occupier of every dwelling or premises at the rate of 12/6 per month per pail for night-soil and urine, 7/6 per month per pail, bin or drum for slopwater and refuse, and for removal of slopwater out of underground reservoirs 2/- per 100 gallons or portion thereof."

No. 195.]

[15th August, 1959.

The Administrator has been pleased, in terms of section *fourteen* of the Village Management Boards Ordinance, 1937 (Ordinance No. 16 of 1937), to make the following regulations to be of force and effect within the Village Management Board Area of Welwitschia.

#### VILLAGE MANAGEMENT BOARD AREA OF WELWITSCHIA.

##### CEMETERY REGULATIONS.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context:—

"Board" means the Village Management Board of Welwitschia.

"Cemetery" means any portion of land set apart by the Board for the interment of human bodies.

"Secretary" means the person from time to time holding appointment as such or acting in such capacity in connection with the Board, or his duly authorised assistant or deputy.

"Superintendent" means the official appointed by the Board as Superintendent of Cemeteries, or his duly authorised assistant or deputy.

2. The Board shall set apart suitable areas of land for the purpose of providing separate cemeteries for the interment of bodies of Europeans and of bodies of Coloureds and Natives, and no such interment shall be permitted within the area under the jurisdiction of the Board except in the cemetery.

3. Every cemetery, or such portion thereof, as shall be in use, shall be properly enclosed by the Board with sufficient walls, rails or fences, and such roads and paths shall be made and maintained therein, as may be necessary.

4. The Board shall reserve land in every Cemetery for sub-division into plots and may sell to any person the exclusive right of burial in one or more of such plots, subject to the payment of the fees hereinafter prescribed and the regulations for the time being in force. The size of each plot shall be fourteen feet long by ten feet six inches wide. Not more than two graves shall be provided in any plot.

5. The remainder of any portion of any cemetery intended for burial purposes shall be sub-divided into grave spaces, and burials therein shall be subject to the payment of the fees hereinafter prescribed, and to the regulations for the time being in force. Such grave spaces shall measure for the burial of the body of a person over 12 years of age not less than thirteen feet long by six feet six inches wide, and for the burial of the body of a person under 12 years of age not less than eight feet long by five feet wide.

6. Plots and grave spaces shall be allotted in their numerical order in so far as circumstances permit.

7. The ownership of land, whether of plots or grave spaces, and whether or not interments shall have taken place therein, shall remain vested in the Board.

8. Whenever the exclusive right of burial in any plot shall be sold to any person, a certificate of sale in the

sy eie werknemers of deur 'n aannemer uitvoer, en niemand behalwe die Raad se gemagtigde mag sulke verwyderings uitvoer nie. Sodanige verwydering moet minstens twee keer elke week geskied teen betaling van 12/6 per maand per emmer vir nagvuil en urine, 7/6 per maand per emmer, opgaarbak of drom vir vuilwater en vuilis en 2/- per 100 gellings vir verwydering van vuilwater uit onderaardse opgaardamme, betaalbaar deur die eienaar of bewoner van die gebou of perseël."

No. 195.]

[15 Augustus 1959.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens artikel *veertien* van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1937 (Ordonnansie 16 van 1937), die onderstaande regulasies, wat binne die Dorpsbestuurgebied Welwitschia van krag en werking sal wees, goed te keur.

#### DORPSBESTUURGEBIED WELWITSCHIA.

##### KERKHOFREGULASIES.

1. In hierdie regulasies, tensy die sinsverband anders aandui, beteken: —

„Raad" die Dorpsbestuurraad van Welwitschia.

„Kerkhof" enige deel grond, wat deur die Raad vir die begrafnis van lyke afgesonder is.

„Sekretaris" die persoon, wat van tyd tot tyd sodanige betrekking beklee of in sodanige hoedanigheid in verband met die Dorpsbestuurraad optree, of sy gevolmagtigde assistent of plaasvervanger;

„Superintendent" die beamppte, wat deur die Raad as Superintendent van Kerkhowe aangestel is, of sy gevolmagtigde assistent of plaasvervanger.

2. Die Raad moet geskikte dele grond afsonder vir die doel om voorsiening te maak vir afsonderlike kerkhowe vir die begrafnis van lyke van blankes en van lyke van kleurlinge en naturelle.

Daar mag geen sodanige begrafnis binne die gebied onder die jurisdiksie van die Raad, toegelaat word nie behalwe in 'n kerkhof.

3. Elke kerkhof of sodanige deel daarvan, wat in gebruik is, moet behoorlik omhein wees met geskikte mure, traliewerk of heinings terwyl sodanige weë en paaie, soos nodig is, daarin gemaak en in stand gehou moet word.

4. Die Raad moet in elke kerkhof grond afsonder ten einde dit in persele te verdeel en die Raad kan die uitsluitlike reg om in een of meer van sodanige persele te begrawe aan enigeen verkoop onderworpe aan die betaling van die fooie, wat hierna voorgeskryf word, en aan die regulasies, wat op die oomblik van krag is. Die grootte van elke perseel moet veertien voet lank by 10 voet ses duim breed wees. Nie meer as twee graftes mag op 'n perseel gemaak word nie.

5. Die orige gedeelte van enige deel van 'n kerkhof, wat bestem is vir begrafnisdoeleindes, moet verdeel word in grafuimtes en teraardbestellings daarin is onderhewig aan die betaling van die gelde wat hierna voorgeskryf word, en aan die regulasies wat op die oomblik van krag is. Sodanige grafuimtes moet vir die teraardbestelling van die lyk van 'n persoon bo die ouderdom van 12 jaar minstens 13 voet lank en ses voet ses duim breed wees, en vir die teraardbestelling van die lyk van 'n persoon onder die ouderdom van 12 jaar minstens agt voet lank by vyf voet breed wees.

6. Persele en grafuimtes moet, sover as omstandighede dit toelaat, in numerieke orde toegeken word.

7. Die eiendomsreg op grond, hetsy persele of grafuimtes en of daarin begrawe is aldan nie berus by die Raad.

8. Wanneer die alleenreg om in enige perseel te begrawe aan enigeen verkoop word, moet 'n sertifikaat

form set forth in Schedule "A" hereto shall be issued to such person. No such right shall be sold or transferred by the purchaser to any person other than a member of his family, nor shall the interment therein take place of the body of any person other than a member of the family, save with the consent in writing of the Board first obtained.

9. No grave shall be dug in any plot, unless the written consent of the purchaser of the exclusive right of burial in such plot shall have been produced to the Secretary at the time of giving notice of the interment as required by regulation 14 hereof.

10. Every grave in a grave space, whether in a reserved plot or not, shall be dug in the middle of such grave space, and no coffin shall be buried in any plot or grave space so that the sides of such coffin are nearer than two feet to any coffin previously buried in any adjoining plot or grave space.

11. Every grave shall be at least six feet deep and the top of every coffin shall be at least four feet from the ordinary surface of the ground, except that a grave intended for the body of a child under 12 years of age shall be at least five feet deep and the top of the coffin therein shall be at least three feet six inches from the ordinary surface of the ground.

12. No vault and no brick grave shall be constructed in any part of the cemetery without the consent in writing of the Board first had and obtained, and no burial in any vault or brick grave shall take place except on the condition that immediately after interment the grave shall be filled up with earth. The provisions of regulation 11 hereof regarding the depth of coffin below the surface of the ground shall in every case apply.

13. No coffin or body shall be exhumed without the consent of the Administrator and the Board being first obtained, except when an exhumation for judicial purposes is ordered by competent authority.

Any person authorised to exhume a coffin or body shall observe all such directions in regard to the exhumation and re-interment thereof as may be given by or on behalf of the Administrator and the Board or by other competent authority, as the case may be, and shall pay to the Secretary the prescribed fees if required by the Board to do so.

14. Notice of every intended interment shall be given to the Secretary in writing, whenever practicable not less than 12 hours prior to the time fixed for such interment, and such notice shall be in the form set forth in Schedule "B" hereto. No notice of interment shall be accepted unless the said notice be accompanied by a Burial Order duly issued by a Registrar of Births and Deaths or by his duly authorised deputy or assistant or by a Magistrate. Every such notice shall be accompanied by the interment fee as specified in Schedule "C" hereto. No grave shall be dug and no interment shall take place without the written order of the Secretary being first obtained, and such order shall be delivered to the Superintendent, caretaker, or other person in charge for the time being of the cemetery.

15. No rail, fence chain or other like erection shall be placed and no tree shall be planted in any part of a cemetery without the consent of the Board, in writing first obtained.

16. A sufficient drawing and specification or a description of every vault, brick grave, tombstone, monument, rail, fence, chain or other structure proposed to be erected in a cemetery shall be submitted to the Board for its approval, and may be retained by it until the completion of the work. No such work shall be commenced until the Board shall have approved in writing of the drawing and specifications or description and no deviation

van verkoping, in die vorm wat in Bylae „A" hiervan uiteengesit word, aan sodanige persoon uitgereik word. Geen sodanige reg mag deur die koper aan enigeen behalwe 'n lid van sy familie verkoop of oorgedra word nie. Daar mag geen lyk behalwe die lyk van 'n lid van die familie daarin begrawe word nie sonder dat die skriftelike toestemming van die Raad vooraf verkry is.

9. Daar mag geen graf op enige perseel gegrawe word nie, tensy die skriftelike toestemming van die koper van die alleenreg om op sodanige perseel te begrawe aan die Sekretaris voorgelê is toe kennis van die teraardebestelling gegee is soos bepaal deur Regulasie 14 hiervan.

10. Elke graf in 'n grafuimte, hetsy op 'n gereserveerde perseel, al dan nie, moet in die middel van sodanige grafuimte gegrawe word en geen doodkis mag op enige perseel of grafuimte op sodanige wyse begrawe word dat die kante van sodanige doodkis nader as twee voet aan enige ander doodkis is wat vantevore in enige aangrensende perseel of grafuimte begrawe is nie.

11. Elke graf moet minstens ses voet diep en die boonste gedeelte van elke doodkis minstens vier voet van die gewone oppervlakte van die grond wees, behalwe dat in die geval van 'n graf wat bedoel is vir die lyk van 'n kind onder die ouderdom van 12 jaar dit minstens vyf voet diep en die boonste gedeelte van die doodkis minstens drie voet ses duim van die gewone oppervlakte van die grond moet wees.

12. Geen grafkelder en geen graf van baksteen mag in enige deel van 'n kerkhof sonder die skriftelike toestemming van die Raad, wat vooraf verkry is, gemaak word nie. Daar mag geen teraardebestelling in enige grafkelder of graf van baksteen plaasvind nie, behalwe op voorwaarde dat die graf onmiddellik na die teraardebestelling met grond opgevol word. Die bepaling van Regulasie 11 hiervan in verband met die diepte van doodkiste onder die oppervlakte van die grond moet in elke geval van toepassing wees.

13. Geen doodkis of lyk mag opgegrawe word nie sonder die toestemming van die Administrateur en die Raad, wat vooraf verkry is, behalwe in die geval waar 'n opgraving deur die bevoegde gesag vir geregtelike doeleindes gelas word. Enige persoon, wat gemagtig is om 'n doodkis of lyk op te grawe, moet al sodanige voorskrifte ten opsigte van die opgraving en herbegraving daarvan nakom, wat deur of ten behoeve van die Administrateur en die Raad of deur 'n ander bevoegde gesag neergesit mag word, soos die geval mag wees.

14. Van elke voorgenome begraving moet die Sekretaris, wanneer doenlik, minstens 12 uur voor die tyd, wat vir sodanige begraving bepaal is, skriftelik in kennis gestel word. Sodanige kennisgewing moet in die vorm wees, wat in Bylae „B" hiervan uiteengesit word. Geen kennisgewing van begraving mag aangeneem word nie, tensy die voormelde kennisgewing vergesel is van 'n Begravnisbrief, wat behoortlik deur die Registrateur van Geboortes en Sterfgevallen of sy behoortlik gemagtigde verteenwoordiger of assistent of deur 'n Magistraat uitgereik is. Elke sodanige kennisgewing moet vergesel wees van 'n begravnisfooi, soos bepaal in Bylae „C" hiervan. Daar mag geen graf gegrawe word en geen begraving plaasvind nie sonder dat die skriftelike toestemming van die Sekretaris vooraf verkry is. Sodanige toestemming moet aan die Superintendent, opsigter of ander persoon, wat asdan toesig hou oor die kerkhof, oorhandig word.

15. Geen tralie, heining, ketting of ander dergelyke oprigting mag in enige gedeelte van die kerkhof geplaas en geen boom daarin geplant word nie sonder die skriftelike toestemming van die Raad vooraf verkry is.

16. 'n Voldoende tekening en spesifikasie of 'n beskrywing van elke grafkelder, graf van baksteen, grafsteen, monument, tralie, heining, ketting of ander struktuur, wat iemand voornemens is om in 'n Kerkhof op te rig, moet vir goedkeuring aan die Raad voorgelê word, en dit mag deur die Raad in bewaring gehou word totdat die werk voltooi is. Geen sodanige werk mag begin word nie, voordat die Raad die tekening, spesifikasie of beskrywing skriftelik goedgekeur het. Geen afwyking van die tekening en spesifikasie of beskrywing mag ge-

from the drawing and specification or description shall be made save with the written consent of the Board.

17. Every grave and every tombstone, monument, rail, fence, chain or other erection thereon shall be kept in good order and repair by the owner thereof. Whenever the same shall be out of repair, the owner or his representative shall be notified thereof and required to execute the necessary repairs, and on failure by him to do so within 12 months of date of notice, the repairs may be effected by the Board at the owner's expense. If the owner cannot be found the repairs may be done at the Board's expense provided that if the owner is at any time subsequently found, he shall pay the expenses thereof.

18. No hewing or dressing of stone or operations of any other kind shall be carried out in a cemetery or in the approaches hereto, except with the approval in writing of the Board and subject to such conditions as it may impose. When such approval has been given, the work shall be forthwith commenced and shall be diligently carried on until the same shall be completed; and if there be any unreasonable delay in completing the same or on failure to comply with the conditions imposed, the Board may withdraw the permission given in respect thereto.

19. Undertakers and their servants and all other persons working in a cemetery shall be subject to the control of the Superintendent, caretaker or other person in charge for the time being of the cemetery.

20. No workman shall remain in a cemetery after the working hours, fixed by the Board. No plant, and no wagon, cart, wheelbarrow, truck or other vehicle shall remain in a cemetery longer than shall be necessary for its use or for loading or unloading, as the case may be, nor shall any vehicle be turned in a cemetery except on the places constructed for that purpose.

21. Every cemetery shall be open to the public on every day of the week, during such hours as the Board may determine.

Visitors shall enter and depart only by the entrance gates, and shall confine themselves to the roads and paths and shall not pass on to any plot or grave.

The Superintendent, caretaker or other person in charge for the time being of any cemetery may remove from such cemetery any person who is guilty of any riotous, disorderly or otherwise improper conduct therein, and may prevent any person from entering any portion thereof to which entrance is prohibited or from entering or departing from such cemetery otherwise than by a gate.

22. No person shall—

- (a) pluck any flower or remove, destroy or damage any tree, shrub or other plant, whether wild or cultivated, within a cemetery or remove or disturb the soil under or about the same;
- (b) bring any animal into a cemetery;
- (c) bring any perambulator or bicycle into a cemetery;
- (d) solicit orders or transact business of any kind whatsoever within a cemetery;
- (e) give any gratuity to any official or servant of the Board for or in relation to his services in connection with a cemetery.

23. Small children shall not be allowed in a cemetery except in the company of a parent or guardian or other responsible person.

24. The charges and fees payable to the Board shall be in accordance with the tariff set forth in Schedule "C" hereof.

25. The entry into any cemetery of any hearse or other vehicle containing a corpse, or of any cart, carriage or other vehicle or of any saddle horse, is forbidden save in exceptional cases where permission may be granted by the Superintendent, caretaker or other person in charge for the time being of the cemetery, whose direct-

maak word nie behalwe met die skriftelike toestemming van die Raad.

17. Enige graf en enige grafsteen, monument, tralie, heining, ketting of ander oprigting daarop moet in goeie orde en staat van reparasie deur die eienaar daarvan gehou word. Wanneer dit uit orde is, moet die eienaar of sy verteenwoordiger daarvan in kennis gestel en versoek word om die nodige reparasies uit te voer. As hy versuim om dit binne 12 maande vanaf die datum van die Kennisgewing te doen, mag die Raad die reparasies op koste van die eienaar uitvoer. As die eienaar nie opgespoor kan word nie, kan die reparasies op koste van die Raad uitgevoer word, met dien verstande dat, as die eienaar te eniger tyd daarna gevind word, hy die koste daarvan moet betaal.

18. Niemand mag klippe kap of werksaamhede van enige ander aard in 'n Kerkhof of by die ingangsplekke daarvan verrig nie sonder die skriftelike toestemming van die Raad en onder sodanige voorwaardes as hy mag bepaal. Wanneer sodanige goedkeuring verleen is, moet daar dadelik met die werk 'n begin gemaak word en dit moet op 'n sorgvuldige wyse voortgesit word, totdat dit voltooi is. As daar enige onnodige vertraging by die voltooiing daarvan plaasvind of in enige opsig versuim word om die voorwaardes te voldoen, wat opgelê is, kan die Raad die toestemming, wat ten opsigte daarvan verleen is, terugtrek.

19. Lykbesorgers en hulle bediendes en alle ander persone, wat in die Kerkhof werk, moet onder die beheer van die Superintendent of van die opsigter of ander persoon staan, wat asdan toesig hou oor die Kerkhof.

20. Geen werksman mag in 'n Kerkhof bly na die werksure wat deur die Raad vasgestel is nie. Geen gereedskap, wa, kar, kruit, vragwa of ander voertuig mag langer in 'n Kerkhof bly as wat nodig is vir die gebruik of die op- of aflaai daarvan nie, soos die geval mag wees, en geen voertuig mag in 'n Kerkhof omgedraai word nie behalwe op die plekke wat vir daardie doel ingerig is.

21. Elke Kerkhof moet op elke dag van die week gedurende sodanige ure as deur die Raad bepaal, vir die publiek oop wees. Besoekers mag alleen deur die toegangshekke in- en uitgaan. Hulle moet op die voetpaadjies bly en nie oor enige perseel of graf loop nie. Die Superintendent, opsigter of ander persoon, wat op die oomblik toesig hou oor die Kerkhof, mag enige persoon wat hom daaraan skuldig maak aan enige oproerige, wanordelike of andersins onbehoorlike gedrag verwyder. Hulle mag enige persoon belet om enige gedeelte daarvan te betree, waartoe die toegang belet is of om enige sodanige Kerkhof anders binne te gaan of te verlaat as deur 'n hek.

22. Niemand mag—

- (a) enige blom pluk of enige boom, bossie of ander plant, hetsy wild of gekweek, binne 'n Kerkhof verwyder of versteur nie;
- (b) enige dier in 'n Kerkhof bring nie;
- (c) enige kinderwaentjie of fiets in 'n Kerkhof bring nie;
- (d) mense in 'n Kerkhof lastig val vir bestellings of sake van watter soort ookal in 'n Kerkhof doen nie;
- (e) enige fooi aan enige beampte of bediende van die Raad vir of in verband met sy dienste met betrekking tot 'n Kerkhof gee nie.

23. Klein kinders mag nie in 'n Kerkhof toegelaat word nie behalwe wanneer hulle in geselskap van 'n ouer of voog of ander verantwoordelike persoon is.

24. Die koste en gelde, wat aan die Raad betaalbaar is, moet volgens die tarief wees wat in Bylae „C" hiervan bepaal word.

25. Die binnekoms in 'n Kerkhof van enige lykwa of ander voertuig, wat 'n lyk bevat, of enige kar, koets of ander voertuig of enige gesaalde perd, is belet behalwe in buitengewone gevalle waar die Superintendent, opsigter of ander persoon, wat asdan toesig hou oor die Kerkhof, sy toestemming daartoe gee. In sodanige gevalle, waar toe-

ions in such cases, when permission is granted, shall be obeyed.

The provisions of this regulation shall not be deemed to prohibit the conveying in motor cars of mourners and ministers of religion to a chapel in a cemetery.

26. No dog shall on any account be admitted into any cemetery, and any dog found within a cemetery may be destroyed. The owner or the person having custody of any dog so found shall be guilty of an offence.

27. It shall be lawful for any animal found straying in a cemetery to be detained and impounded by the Board or any of its authorised officers. The owner or person having the custody of any animal so found shall be guilty of an offence.

28. Any person who shall contravene any of the provisions of these regulations shall be guilty of an offence and liable, on conviction, to a fine not exceeding twenty pounds, and in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

SCHEDULE "A".

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF WELWITSCHIA  
FORM OF CERTIFICATE OF PURCHASE OF EXCLUSIVE RIGHT OF BURIAL IN A PLOT.

This is to certify that .....  
is the registered purchaser of the exclusive right of burial in Plot No. .... of Block No. ....  
in the ..... Cemetery for Europeans  
subject to the regulations relating to the said cemetery

..... Secretary  
Date .....

SCHEDULE "B".

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF WELWITSCHIA  
FORM OF NOTICE OF INTERMENT.

Name of Deceased (in full) .....  
(to be written in block letters)  
Sex ..... Age .....  
Last residence .....  
Cause of Death .....  
Date of Death ..... 19..... Time .....  
a.m./p.m.

\*Remains to be transferred from (place) .....  
\*To Chapel at Cemetery on .....  
Time ..... a.m./p.m.  
\*State if funeral service is to take place from Chapel at  
Cemetery or elsewhere .....  
Name of Officiating Clergyman .....  
Name of Coffin Maker .....  
Number of Plot or Grave Space .....  
Block No. ....  
In whose name is Plot or Grave Space to be registered  
.....

..... Signature of Applicant.  
Date .....  
(\* Strike out words not applicable.)

SCHEDULE "C".

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF WELWITSCHIA  
SCHEDULE OF FEES AND CHARGES

1. PURCHASE FEES.  
For the purchase of the exclusive right of burial in a plot 3.90 metres long by 3.20 metres wide for the use of the purchaser and his family (two grave spaces) . . . . . £7 10 0

stemming gegee word, moet hulle voorskrifte nagekom word.

Die bepalinge van hierdie regulasie word nie geag van toepassing te wees op die vervoer van roudraers en predikante per motor na 'n kapel in 'n Kerkhof nie.

26. Onder geen omstandighede mag 'n hond binne enige Kerkhof toegelaat word nie. Enige hond, wat binne 'n Kerkhof gevind word, kan doodgemaak word. Die eienaar van enige hond, wat aldus gevind word, of die persoon wat toesig daartoe het, is skuldig aan 'n oortreding.

27. Die Raad of enige van sy gemagtigde amptenare het die reg om enige dier, wat binne 'n Kerkhof rondloop, op te sluit en te skut. Die eienaar of persoon, wat toesig hou oor enige dier, wat aldus gevind word, is skuldig aan 'n oortreding.

28. Iemand wat enige bepalinge van hierdie regulasies oortree, is skuldig aan 'n oortreding en, by skuldigbevinding, onderhewig aan die boete van hoogstens twintig pond (£20) en, by wanbetaling, aan gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

BYLAE „A”.

DIE DORPSBESTUURRAAD WELWITSCHIA.  
VORM VAN SERTIFIKAAT VIR DIE AANKOOP VAN ALLEENREG OM OP 'N PERSEEL TE BEGRAWE.

Hiermee word gesertifiseer dat .....  
die geregistreerde koper is van die alleenreg om op Perseel No. .... van Blok No. .... in die  
Kerkhof van ..... vir blankes onderhewig  
aan die regulasies in verband met voormelde Kerkhof te begrawe.

..... Sekretaris.  
Datum .....

BYLAE "B".

DIE DORPSBESTUURRAAD WELWITSCHIA  
VORM VAN KENNISGEWING VIR TERAARDBESTELLING.

Naam van oorledene (voluit) .....  
(moet in blokletters geskryf word)  
Geslag ..... Ouderdom .....  
Laaste woonplek .....  
Oorsaak van dood .....  
Datum van dood ..... 19..... Tyd .....  
v.m./n.m.  
Deur wie gesertifiseer .....  
Begrawe te word ..... 19..... Tyd .....  
v.m./n.m.

\*Lyk vervoer te word van (plek) .....  
\*Na kapel in Kerkhof te .....  
om ..... v.m./n.m.  
\*Vermeld of lykdiens in kapel op Kerkhof plaasvind of  
op ander plek .....  
Naam van Predikant wat aanwesig sal wees .....  
Naam van Maker van Doodkis .....  
Nommer van Perseel of Grafuimte .....  
Blok No. ....  
In wie se naam perseel geregistreer moet word .....

..... Handtekening van Applikant.  
Datum .....  
(\* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.)

BYLAE „C”

DIE DORPSBESTUURRAAD WELWITSCHIA.  
BYLAE VAN KOSTE EN GELDE.

1. AANKOOPFOOIE.  
Vir die aankoop van die alleenreg op begraving op 'n perseel, 3.90 meter lank en 3.20 meter breed vir die gebruik van die Koper en sy familie (twee grafuimtes) . . . . . £7 10 0

## 2. INTERMENT FEES.

A. Fees for Burials in Ordinary Grave Spaces:	
(a) For persons over 12 years of age . . . . .	£3 10 0
(b) For persons under 12 years of age . . . . .	£2 5 0
(c) For stillborn children . . . . .	£1 15 0
B. Fees for:	
(a) Transport of Coffin by Village Management Board . . . . .	12 6
(b) Funeral procession from residence to Church . . . . .	£1 0 0
C. Burials on Sundays and Public Holidays:	
Additional Charge:	
For burials on Sundays and Public Holidays an additional charge of 50% shall be added to the above charge.	
D. Fees for Exhumation of Bodies:	
Re-opening and re-filling grave, transferring and interring in a freshly prepared grave, altering registers, etc. £10 10 0	
3. REGISTER AND OFFICE FEES, ETC.	
(a) For a certified extract from the Register of Burials . . . . .	2 6
(b) For a Certificate of Transfer and registering transfer of a plot or grave space . . . . .	2 6
(c) For Examining Registers . . . . .	1 0
E. Initial Planting of Graves . . . . .	£1 0 0
Maintenance of Graves:	
Adults (per month) . . . . .	5 0
Children under 12 (per month) . . . . .	3 0

No. 196.]

[15th August, 1959.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3), section *one hundred and sixty* read with section *one hundred and ninety-nine*, of the Municipal Ordinance 1949 (Ordinance No. 3 of 1949) as amended, to approve of the undermentioned amendment to the regulations published under Government Notice No. 269 of 1947 as amended by Government Notices Nos. 5 of 1952, 191 of 1952, 180 of 1954 and 5 of 1959.

## SWAKOPMUND MUNICIPALITY

## AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS.

Schedule "B" is hereby repealed and the following new schedule substituted therefore:—

Schedule "B":— the following tariff of fees shall be payable under the provisions of these regulations:—

1. For water supplied to consumers, the S.W.A. Administration and the S.A. Railways and Harbours . . . 1/3 per cbm.  
Minimum charge 10/- per month whether water is supplied or not.
2. For water supplied to the Antonius Hospital and the Prinzessin Rupprecht Heim Maternity Home 1/- per cbm.
3. Rent for waters per month not exceeding  $\frac{3}{4}$ " . . . . . 2/- per month  
Exceeding  $\frac{3}{4}$ " but not exceeding 1" . . . . . 3/- per month  
Exceeding 1" but not exceeding  $1\frac{1}{2}$ " . . . . . 4/- per month
4. For replacing a seal which has been tampered with by consumer . . . . . 3/-
5. For a special reading of the meter at the request of the consumer . . . . . 3/-
6. For cutting off the water supply at the request of the consumer . . . . . 3/-
7. For reconnection after water supply has been cut off at the request of the consumer . . . . . 6/-

## 2. BEGRAFNISFOOIE.

A. Gelde vir Begrafnis:	
(a) Vir persone bo ouderdom van 12 jaar . . . . .	£3 10 0
(b) Vir persone onder ouderdom van 12 jaar . . . . .	£2 5 0
(c) Vir doodgebore kinders . . . . .	£1 15 0
B. Fooie vir:	
(a) Vervoer van lyk deur Dorpsbestuur . . . . .	12 6
(b) Begrafnisstoet vanaf woning tot Kerk . . . . .	£1 0 0
C. Begrafnisse op Sondae en Openbare Vakansiedae:	
Bykomende fooie:	
Vir begrafnis op Sondae en Openbare Vakansiedae is 'n bykomende koste van 50% bo en behalwe bogenoemde gelde betaalbaar.	
D. Gelde vir opgraving van Lyke:	
Heropening en opvul van graf, oordra en begrafnis van lyk in 'n nuwe graf; wysiging van registers, ens. . . . . £10 10 0	
2. REGISTER- EN KANTOORFOOIE.	
(a) Vir 'n gesertifiseerde uittreksel uit die Begrafnisregister . . . . .	2 6
(b) Vir 'n sertikaat van oordrag en registrasie van oordrag van 'n perseel of grafruimte . . . . .	2 6
(c) Vir nagaan van registers . . . . .	1 0
E. Oorspronklike aanplanting op Grafte . . . . .	£1 0 0
Onderhoud van Graf:	
Volwassenes (per maand) . . . . .	5 0
Kinders onder 12 jaar (per maand) . . . . .	3 0

No. 196.]

[15 Augustus 1959.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (3) van artikel *eenhonderd-en-sestig*, gelees met artikel *eenhonderd-nege-en-negentig* van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie No. 3 van 1949), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysigings van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 269 van 1947 soos gewysig by Goewermentskennisgewing Nos. 5 van 1952, 191 van 1952, 180 van 1954 en 5 van 1959.

## MUNISIPALITEIT SWAKOPMUND

## WYSIGING VAN WATERLEWERINGSREGULASIES.

Bylae "B" word hierby herroep en vervang met die volgende nuwe Bylae:—

Bylae "B":— Die volgende tarief van gelde sal betaalbaar wees kragtens die bepalings van hierdie regulasies:—

1. Vir water gelewer aan verbruikers, die Administrasie van Suidwes-Afrika en die S.A. Spoorweë en Havens-Administrasie . . . . . 1/3 per Kbm.  
Minimum vordering 10/- per maand afgesien daarvan of water gelewer word al dan nie
2. Vir water gelewer aan die Antonius Hospital en die Prinzessin Rupprecht Heim Kraaminrigting 1/- per Kbm.
3. Huur vir meters per maand, nie  $\frac{3}{4}$ " te bowegaande nie . . . . . 2/- per maand  
Groter as  $\frac{3}{4}$ " maar nie groter as 1" nie . . . . . 3/- per maand  
Groter as 1" maar nie groter as  $1\frac{1}{2}$ " nie . . . . . 4/- per maand
4. Vir herplasing van seël waaraan die verbruiker gepeuter het . . . . . 3/-
5. Vir spesiale lees van die meter op versoek van die verbruiker . . . . . 3/-
6. Vir afsluiting van water op versoek van die verbruiker . . . . . 3/-
7. Vir heraansluiting nadat die watervoorraad op versoek van die verbruiker afgesluit is . . . . . 6/-



8. For reconnection after supply has been cut off for breach of regulations . . . . . 12/-
9. Fees for tests made . . . . . 12/-
10. Other work performed at the request of the consumer will be charged at the rate to be fixed by the Council in each case.
11. Connection fees in case of new consumer for ¾" . . . . . £10.10.0.  
Connection fees in case of new consumer for 1" . . . . . £14.10.0.
12. Accounts for water supplied shall be paid monthly on or before the fifteenth of the month following.

8. Vir heraansluiting nadat die water as gevolg van oortreding van die regulasies afgesluit is . . . . . 12/-
9. Gelde betaalbaar vir enige proewe gemaak . 12/-
10. Gelde betaalbaar vir ander werk wat op versoek van die verbruiker gedoen is sal wees volgens 'n skaal soos deur die Raad in elke geval vasgestel.
11. Aansluitingsgelde ingeval van nuwe aansluiting vir ¾" . . . . . £10.10.0.  
Aansluitings ingeval van nuwe aansluiting vir 1" . . . . . £14.10.0.
12. Rekenings vir water voorsien sal maandeliks betaal word op of voor die vyftiende dag van die maand volgende.

No. 197.] [15th August, 1959.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of section *one hundred and sixty* read with section *one hundred and ninety-nine* of the Municipal Ordinance 1949 (Ordinance No. 3 of 1949) as amended to approve of the following amendment to the regulations published under Government Notice No. 227 of 1950, as amended by Government Notice No. 99 of 1958:—

MUNICIPALITY OF GOBABIS.

STREET AND TRAFFIC REGULATIONS.

SCHEDULE "B".

STOP STREETS

Schedule B of the Street and Traffic Regulations of the Municipality of Gobabis is hereby amended by the addition of the following new sub-section:—

11. Rugby Street — entering Park Street — both sides.

No. 198.] [15th August, 1959.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of section *one hundred and sixty*, read with section *one hundred and ninety-nine* of the Municipal Ordinance 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), as amended, to approve of the undermentioned amendment of the regulations published under Governemnt Notice No. 3 of 1927, as amended by Government Notices Nos. 160 of 1947, 5 and 60 of 1954, 220 of 1957, 33 of 1958, 230 of 1958 and 102 of 1959.

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

AMENDMENT OF THE BUILDING REGULATIONS.

The Building Regulations of the Municipality of Windhoek are hereby amended by the renumbering of Regulation 14 to 14 (a) and the addition of the following new subregulation immediately thereafter:

- 14(b) Where a vehicular access is demanded by the Council, such vehicular access shall be provided by the owner of such property and shall have a minimum width of 3.00 metres and a minimum height of 3.00 metres. Such vehicular access shall, however, only be demanded by the Council in respect of certain properties exceeding 1500 square metres in area.

No. 199.] [15th August, 1959.

The Minister of Bantu Administration and Development has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (4) of section *thirty-two* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation No. 56 of 1951), (South West Africa), read with section *three* of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (Act No. 56 of

No. 197.] [15 Augustus 1959.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens die bevoegdhede hom verleen by sub-artikel (3) van artikel *honderd-en-sestig* saamgelees met artikel *honderd-nege-en-negentig* van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie No. 3 van 1949) soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 227 van 1950 soos gewysig by Goewermentskennisgewing 99 van 1958:—

MUNISIPALITEIT VAN GOBABIS.

STRAAT- EN VERKEERSREGULASIES.

BYLAE „B”

STOPSTRATE

Bylae B van die Straat- en Verkeersregulasies van die Munisipaliteit van Gobabis word hierby gewysig deur die toevoeging van die volgende nuwe sub-seksie:—

11. Rugbystraat - ingang Parkstraat — beide kante.

No. 198.] [15 Augustus 1959.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en in gevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *eenhonderd-en-sestig*, gelees met artikel *eenhonderd-nege-en-neëntig* van die Munisipale Ordonnansie 1949, (Ordonnansie 3 van 1949), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 3 van 1927, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 160 van 1947, 5 en 60 van 1954, 220 van 1957, 33 van 1958, 230 van 1958 en 102 van 1959.

MUNISIPALITEIT WINDHOEK.

WYSIGING VAN DIE BOUREGULASIES.

Die bouregulasies van die Munisipaliteit Windhoek word hierby gewysig deur regulasie 14 te hernommer 14(a) en die volgende nuwe sub-regulasies onmiddellik daarna in te voeg:

- 14(b) Indien 'n voertuigtoegang deur die Stadsraad verlang word, sal so 'n toegang deur die eienaar van die eiendom aangebring word en so 'n voertuigtoegang sal 'n minimum wydte van 3.00 meters hê en 'n minimum hoogte van 3.00 meters. So 'n voertuigingang sal egter slegs deur die Stadsraad verlang word ten opsigte van sekere eiendomme wat groter is dan 1500 vierkantmeter in area.

No. 199.] [15 Augustus 1959.

Dit het die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling behaag om, kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by sub-artikel (4) van artikel  *twee-en-dertig* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951 (Proklamasie No. 56 van 1951), (Suidwes-Afrika), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet No.

1954) and section *two* of the South West Africa Native Affairs Administration Proclamation 1958 (Proclamation No. 119 of 1958) to approve of the undermentioned amendment of the Location Regulations published under Government Notice No. 40 of 1942:—

MUNICIPALITY OF WALVIS BAY.

AMENDMENT OF LOCATION REGULATIONS.

Item (c) of regulation 16 is hereby amended by the addition after paragraph (iii) of the following new paragraph:—

- (iv) The Holder of a residential permit in respect of any of the rooms numbered R. 51 to R. 80 inclusive situate on the southwestern boundary of the Municipal Native Location: 10/- (Ten shillings) per room per month or portion thereof.

No. 200.]

[15th August, 1959.

APPOINTMENT AS ACTING EXCISE OFFICER.

It is hereby notified that Mr. HEINRICH KARL RICHTER, an Officer in the Public Service, has been appointed as Acting Excise Officer with effect from the 3rd July, 1959.

No. 201.]

[15th August, 1959.

The Honourable the Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by subsection (3) and (7) of section three of the Diamond Industry Protection Proclamation, 1939 (Proclamation No. 17 of 1939), as amended, to appoint the following persons as members to the Diamond Board for South West Africa:—

Member	Alternate
Mr. C. F. Marais (Chairman)	Mr. J. G. Kirchner.
Mr. A. J. van Niekerk.	—
Mr. G. S. Giles.	Mr. S. Devlin.
Mr. V. U. T. Watson.	Mr. J. O'C. O'Shea.
Mr. G. J. van Zyl.	Mr. M. E. Kahan.

These appointments take effect from the 1st day of August, 1959, up to and including the 31st day of July, 1961.

Government Notice No. 190 of 1959 is hereby repealed.

No. 1113. (Union)]

[24th July, 1959.

CUSTOMS ACT NO. 55 of 1955 —

ADMISSION OF CERTAIN ARTICLES AT REDUCED RATES OF DUTY.

The Minister of Finance has been pleased under the powers vested in him by item 246(1)(b) of the First Schedule to the Customs Act, No. 55 of 1955, as amended, to approve the amendment of paragraph 17 of Government Notice No. 226 of the 17th February, 1956, as amended, by the addition of the following preparation:

TOXIMUL 600.

No. 1114. (Union)]

[24th July, 1959.

CUSTOMS ACT NO. 55 OF 1955—

ADMISSION OF CERTAIN ARTICLES AT REDUCED RATES OF DUTY

The Minister of Finance has been pleased under the powers vested in him by item 246(1)(b) of the First Schedule to the Customs Act, No. 55 of 1955, as amended, to approve the amendment of paragraph

56 van 1954) en artikel *twee* van die Proklamasie op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika 1958 (Proklamasie No. 119 van 1958), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van die Lokasieregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 40 van 1942:

MUNISIPALITEIT WALVISBAAL.

WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.

Item (c) van regulasie 16 word hierby gewysig deur na paragraaf (iii) die volgende nuwe paragraaf by te voeg:—

- „(iv) Die houer van 'n woonpermit ten opsigte van enigeen van die kamers met nummers van R. 51 tot en met R. 80 geleë aan die suidwestelike grens van die Munisipale Inboorlinglokasie: 10/- (tien sjellings) per kamer per maand of gedeelte daarvan.

No. 200.]

[15 Augustus 1959.

AANSTELLING AS WAARNEMENDE AKSYNSBEAMPTTE.

Hiermee word bekendgemaak dat mnr. HEINRICH KARL RICHTER, 'n beampte in die Staatsdiens, met ingang van 3 Julie 1959 aangestel is as Waarnemende Aksynsbeampte.

No. 201.]

[15 Augustus 1959.

Dit het Sy Edele die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikels (3) en (7) van Artikel drie van die proklamasie op die Beskerming van die Diamantnywerheid 1939 (Proklamasie 17 van 1939), soos gewysig, die ondervermelde persone aan te stel as lede van die Diamantraad van Suidwes/Afrika:—

Lid:	Sekundus
Mnr. C. F. Marais (Voorsitter)	Mnr. J. G. Kirchner.
Mnr. A. J. van Niekerk.	—
Mnr. G. S. Giles.	Mnr. S. Devlin.
Mnr. V. U. T. Watson.	Mnr. J. O'C. O'Shea.
Mnr. G. J. van Zyl.	Mnr. M. E. Kahan.

Hierdie aanstellings geld vanaf die 1ste dag van Augustus 1959 tot op die 31ste dag van Julie 1961.

Goewermentskennisgewing No. 190 van 1959 word hierby herroep.

No. 1113. (Unie)]

[24 Julie 1959.

DOEANEWET NO. 55 VAN 1955 —

TOELATING VAN SEKERE GOEDERE TEEN VERLAAGDE REG.

Dit het die Minister van Finansie behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by pos 246 (1) (b) van die Eerste Bylae van die Doeanewet, No. 55 van 1955, soos gewysig, sy goedkeuring daaraan te heg dat paragraaf 17 van Goewermentskennisgewing No. 226 van 17 Februarie 1956, soos gewysig, gewysig word deur die byvoeging van die volgende preparaat:—

TOXIMUL 600

No. 1114. (Unie)]

[24 Julie 1959.

DOEANEWET NO. 55 VAN 1955 — TOELATING VAN

SEKERE GOEDERE TEEN VERLAAGDE REG.

Dit het die Minister van Finansies behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by pos 246 (1) (b) van die Eerste Bylae van die Doeanewet, No. 55 van 1955, soos gewysig, sy goedkeuring daaraan te heg dat para-

17 of Government Notice No. 226 of the 17th February, 1956, as amended, by the addition of the following preparation:

EMCOL H77.

graaf 17 van Goewermentskennisgewing No. 226 van 17 Februarie 1956, soos gewysig, gewysig word deur die byvoeging van die volgende preparaat:—

EMCOL H77.

No. 1174. (Union)]

[31st July, 1959.

AUTHORISATION OF VETERINARIANS IN TERMS OF SECTION EIGHTY-NINE OF THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, 1928.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by section *eighty-nine* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has authorised the undermentioned veterinarians to import, purchase, acquire, keep, use, prescribe, order or supply poisons and habit-forming drugs in the course of their practice solely for the treatment of animals under their care in accordance with the provisions of the Act:—

1. Manrich Anthony Joseph Azzie, P.O. Matatiele.
2. Barend Jacobus Hendrik Barnard, P.O. Box 486, Queenstown.
3. Spencer Norman Bayer, P.O. Box 1, Sandown, Johannesburg.
4. Reinier Johannes Bezuidenhout, P.O. Birchleigh.
5. Robert Bothma, 555 Walker Street, Muckleneuk, Pretoria.
6. Richard Hugh Clatworthy, P. O. Onderstepoort.
7. Harm Gert Jacobus Coetzee, 6 De Mist Road, Dan Pienaar, Bloemfontein.
8. Walter John Ehret, 44 Westcliff Drive, Westcliff, Johannesburg.
9. Howard Hellig, P.O. Onderstepoort.
10. William Louis Jenkins, P.O. Box 365, Krugersdorp.
11. Charles Tom McDonald, c/o Moolmanshoek, Zastron.
12. Louis Francois Naude, P.O. Box 110, Ottosdal.
13. John Michael O'Grady, State Veterinarian, Private Bag 138, Pretoria.
14. Cornelis Johannes Roos, 177 Queen Street, Kensington, Johannesburg.
15. Jacobus Petrus Johannes Smit, State Veterinarian, Bray, P.O. Kirstonia.
16. Ingrid Wolleschak, 340 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

No. 1174. (Unie)]

[31 Julie 1959.

MAGTIGING VAN VEEARTSE KRAGTENS ARTIKEL NEGE-EN-TAGTIG VAN DIE WET OP GENEESHERE, TANDARTSE EN APTEKERS, 1928.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege-entagtig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), ondergenoemde veeartse gemagtig om gifstowwe en gewoontevormende medisyne in die loop van hulle praktyk in te voer, te koop, te verkry, aan te hou, te gebruik, voor te skryf, te bestel of te verskaf slegs vir die behandeling van diere onder hulle sorg ooreenkomstig die bepalings van die Wet:—

1. Manrich Anthony Joseph Azzie, Pk. Matatiele.
2. Barend Jacobus Hendrik Barnard, Posbus 486, Queenstown.
3. Spencer Norman Bayer, Posbus 1, Sandown, Johannesburg.
4. Reinier Johannes Bezuidenhout, Pk. Birchleigh.
5. Robert Bothma, Walkerstraat 555, Muckleneuk, Pretoria.
6. Richard Hugh Clatworthy, Pk. Onderstepoort.
7. Harm Gert Jacobus Coetzee, De Mistweg 6, Dan Pienaar, Bloemfontein.
8. Walter John Ehret, Westcliff Rylaan 44, Westcliff, Johannesburg.
9. Howard Hellig, Pk. Onderstepoort.
10. William Louis Jenkins, Posbus 365, Krugersdorp.
11. Charles Tom McDonald, p.a. Moolmanshoek, Zastron.
12. Louis Francois Naude, Posbus 110, Ottosdal.
13. John Michael O'Grady, Staatsveearts, Privaatsak 138, Pretoria.
14. Cornelis Johannes Roos, Queenstraat 177, Kensington, Johannesburg.
15. Jacobus Petrus Johannes Smit, Staatsveearts, Bray, Pk. Kirstonia.
16. Ingrid Wolleschak, Longmarketstraat 340, Pietermaritzburg.

No. 1180. (Union)]

[31st July, 1959.

CUSTOMS ACT, 1955 - APPOINTMENT OF TRANSIT SHEDS.

It is notified for general information that the Commissioner of Customs and Excise, in terms of the powers vested in him by section *eighteen* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby amends Schedule No. 2 to Government Notice No. 230 of the 17th February, 1956, by the insertion of the letter "L" after the letter "K" where it appears under the heading "DURBAN".

NOTE:

The effect of this Notice is that the shed known as "L" Shed is appointed as a transit shed.

No. 1180. (Unie)]

[31 Julie 1959.

DOEANEWET, 1955 - AANWYSING VAN DEURVOERLOODSE.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns, handelende kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agtien* van die Doeane wet, No. 55 van 1955, Bylae No. 2 van Goewermentskennisgewing No. 230 van 17 Februarie 1956 hierby wysig deur die letter „L“ na die letter „K“, waar dit onder die opskrif „DURBAN“ voorkom, in te voeg.

OPMERKING:

Die uitwerking van hierdie Kennisgewing is dat die loods wat as „L“-loods bekend staan, as 'n deurvoerloods aangewys word.

No. 1181. (Union)]

[31st July, 1959.

CUSTOMS ACT, NO. 55 OF 1955 - APPOINTMENT OF LANDING AND LOADING PLACES.

It is notified for general information that the Commissioner of Customs and Excise, by virtue of the powers vested in him under section *seventeen* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby amends Schedule No. 1 to Government Notice No. 230 of the 17th February, 1956, as amended, by the addition under the heading "Lu-

No. 1181. (Unie)]

[31 Julie 1959.

DOEANEWET, NO. 55 VAN 1955 — AANWYSING VAN LANDINGS- EN OPLAAIPEKKE.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewentien* van die Doeane wet, No. 55 van 1955, Bylae No. 1 van Goewermentskennisgewing No. 230 van 17 Februarie 1956, soos gewysig, hierby wysig deur onderstaande onder die op-

deritz" and against the wording "For persons and goods" of the following:—

"East Jetty".

skrif „Luderitz“ en teenoor die bewoording „Vir persone en goedere“ by te voeg:—

„Oos-hawehoof“.

No. 1228. (Union)]

[7th August, 1959.

POISONOUS SUBSTANCES UNDER SECTION EIGHTY-TWO OF THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT NO. 13 OF 1928.

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (2) of section *eighty-two* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the amendment of the list of substances to which the provisions of the said section of the Act apply, promulgated under Government Notice No. 1585 of 4th October, 1940, as amended, by the addition thereto of the following:—

1. Preparations used for cleansing and detergent purposes and containing (a) not more than five per cent of the soluble salts of Oxalic Acid in association with other active ingredients or (b) not more than fifty per cent of Trichloroethylene.
2. Caustic soda solution, and preparations containing caustic soda.

No. 1228. (Unie)]

[7 Augustus 1959.

GIFTIGE STOWWE INGEVOLGE ARTIKEL TWEE-EN-TAGTIG VAN DIE WET OP GENEESHERE, TANDARTSE EN APTEKERS, NO. 13 VAN 1928.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *twee-en-tagtig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die lys van stowwe waarop die bepalings van genoemde artikel van die Wet van toepassing is, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1585 van 4 Oktober 1940, soos gewysig, deur die byvoeging van die volgende:—

1. Preparatê gebruik vir skoonmaak en reinigingsdoeleindes en wat (a) hoogstens vyf persent oplosbare soute van Oksaalsuur in assosiasie met ander aktiewe bestanddele bevat of (b) hoogstens vyftig persent Trichlooretileen bevat.
2. Bytsoda-oplossing, en preparate wat bytsoda bevat.

## General Notices.

(No. 75 of 1959)

### MUNICIPAL ELECTIONS. MUNICIPALITY OF OUTJO

Date of Election: 14.5.59.

### ELECTION EXPENSES.

The following particulars are published in terms of Section 86 of Ordinance No. 3 of 1949.

The headings referred to are the following:—

- (a) purchasing voters' rolls;
- (b) printing, advertising, publishing, issuing and distributing addresses and notices and posters requesting the support of voters;
- (c) stationery, messages, postages, telegrams;
- (d) one central committee room and one committee room in respect of each polling place;
- (e) public meetings and hiring of halls and premises therefor;
- (f) the hire of vehicles;
- (g) scrutineers;
- (h) one election agent for the candidate or for any number of joint candidates;
- (i) one polling agent and no more;
- (j) one clerk and one messenger for conducting business in each committee room and the hire of one telephone and one typewriting machine for each committee room;
- (k) the reasonable and actual personal expenses of the candidate, which shall not exceed fifty pounds.

### PARTICULARS OF EXPENSES BY CANDIDATES. OUTJO MUNICIPALITY

Name.	Headings.	Amount.
Elsa Botha	a — k.	Nil.
G. F. van der Smit	a — e.	Nil.
	f	10/-.
	g — k.	Nil.

## Algemene Kennisgewings.

(No. 75 van 1959)

### MUNISIPALE VERKIESINGS. MUNISIPALITEIT VAN OUTJO

Datum van Verkiesing: 14.5.59.

### VERKIESINGSUITGAWES.

Die volgende besonderhede word bekendgemaak ooreenkomstig Artikel 86 van Ordonnansie 3 van 1949.

Die hoofde waarna verwys word, is soos volg:—

- (a) die aankoop van kieserslyste;
- (b) die druk, advertensie, publikasie, uitgawe en uitdeling van toesprake en kennisgewings en plakate waardeur die ondersteuning van kiesers gevra word;
- (c) skryfbehoeftes, boodskappe, posgeld en telegramme.
- (d) een sentrale komiteekamer en een komiteekamer ten opsigte van elke stemplek;
- (e) publieke vergaderings en die huur van sale en persele daarvan;
- (f) die huur van rytuie;
- (g) tellingsagente;
- (h) een verkiesingsagent vir die kandidaat of vir enige aantal gemeenskaplike kandidate;
- (i) een stemagent en nie meer nie;
- (j) een klerk en een bode om die werk in elke komiteekamer te verrig en die huur van een telefoon en een skryfmasjien vir elke komiteekamer;
- (k) die redelike en werklike persoonlike uitgawes van die kandidaat, wat hoogstens vyftig pond mag wees.

### BESONDERHEDE VAN UITGAWES DEUR KANDIDATE.

### MUNISIPALITEIT VAN OUTJO

Naam.	Uitgaafoofde.	Bedrag.
Elsa Botha	a — k.	Nul.
G. F. van der Smit	a — e.	Nul.
	f	10/-.
	g — k.	Nul.

(No. 76 of 1959)

(No. 76 van 1959)

List of unclaimed moneys in the books of the Guardian's Fund to the credit of persons unknown or not residing in or having any legal representative in South West Africa.

Lys van onopgeëste gelde in die Voogdyfonds ter krediet van onbekende persone wat nie woonagtig is in en nie 'n bekende wetlike verteenwoordiger in Suidwes-Afrika het nie.

All persons interested are invited to submit their claims to this office, quoting the register and folio as given here, supported by the requisite proof of kindred or ownership as the case may be.

Alle belanghebbendes word versoek om hulle eise by hierdie kantoor in te dien, aanhalende die register en bladsy-nommer soos hieronder aangetoon en gestaaf deur bewys van verwantskap of eiendomsreg.

P. J. ROETS,  
Master of the High Court.

P. J. ROETS,  
Meester van die Hoëhof.

Master's Office,

Meesterskantoor,

Windhoek, July, 1959.

Windhoek, Julie 1959.

A. Absent, Foreign and unknown heirs.

A. Afwesige, buitelandse en onbekende erfgename.

Register. Folio/Bladsy	Name of Estate. Naam van Boedel.	To whom due, Aan wie verskuldig.	Amount. Bedrag.
1.	Keraitisch, Eduard . . . . .	Unknown heirs/Onbekende erfgename	78.19. 4
3.	Ferreira, Charles Hindre . . . . .	do.	52. 5. 7
4.	Knapp, Hermann Emil . . . . .	do.	85. 7. 4
4.	Robbertson, Daniël Junos . . . . .	do.	88. 2. 0
4.	Scholz, Joseph Richard . . . . .	do.	50. 8. 0
5.	Stremmer, Frieda Emma Wilhelmine . . . . .	do.	71. 4. 6
6.	Ludtke, Hugo . . . . .	do.	63. 0. 2
33.	Macnamara, Arthur Francois . . . . .	do.	88.18. 7
34.	Van der Merwe, Pieter Willem . . . . .	do.	53.13. 6
51.	Finkeldeh, Rosa . . . . .	do.	635.16. 2
53.	Holst, Johann Rudolf August . . . . .	do.	108. 6.10
57.	Doering, Max . . . . .	do.	336. 9. 2
57.	Hebenstreit, Julius . . . . .	do.	168.10. 1
58.	Zacharias, Otto . . . . .	do.	124.14. 8
58.	Noelting, Gustav . . . . .	do.	69. 0.11
59.	Schmidt, Johann Wilhelm Friedrich . . . . .	do.	87. 0. 3
59.	Paatz, Richard Otto Max . . . . .	do.	125. 6. 6
60.	Schulz, Ernst Karl Victor . . . . .	do.	70.12. 8
60.	Kutsche, Pauline Frieda Bertha Lily . . . . .	do.	54.15. 8
61.	Lichtenberg, Hans . . . . .	do.	114. 3. 8
62.	Schumann, Alfred . . . . .	do.	1194.14. 5
63.	Matzkuhn, Wilhelmine Maria . . . . .	do.	754. 2. 2
64.	Schwerbe, Paul Richard . . . . .	do.	317. 7. 6
65.	Rohling, Ferdinand Friedrich Otto . . . . .	do.	257.14. 6
65.	Pelletier, Nikolaus . . . . .	do.	125. 1. 9
66.	Calvert, Ernest Albert . . . . .	do.	258.17.10
66.	Eckelmann, Arthur . . . . .	do.	354. 8.10
67.	Bremer, Wilhelm . . . . .	do.	100. 0. 9
67.	Lehman, Paul Karl . . . . .	do.	113.16. 3
68.	Radtke, Hans . . . . .	do.	111. 6. 7
69.	Kobbel, Hermann . . . . .	do.	151.17. 3
71.	Lindahl, Heinrich . . . . .	do.	160.13.10
74.	Portmann, Lionel . . . . .	do.	50. 0. 0
77.	Ohnewald, Alfons . . . . .	do.	150. 5.10
78.	Staufenberg, Johann Heinrich . . . . .	do.	410. 0. 0
78.	Ramlow, Carl . . . . .	do.	148.16. 5
85.	Topoe, Charlie . . . . .	do.	242.17. 8
87.	Traut, Amalia Paula Elizabeth . . . . .	do.	60. 7. 0
88.	Shanika, Titus . . . . .	do.	116. 7. 2
88.	Yakola, Lukas . . . . .	do.	111. 6. 1
90.	Kapitango, Kambinda . . . . .	do.	88.15. 6
91.	Huvama, Genokeseho . . . . .	do.	109.19. 5
92.	May, Charles Erskine . . . . .	do.	332.10. 6
92.	Cloete, Piet . . . . .	do.	140.18. 0
93.	Christiansen, Harro . . . . .	do.	597. 0. 0
97.	Malite, Kanguaya . . . . .	do.	107.11. 4
104.	Reichert, Margarete Anna Ida . . . . .	do.	592. 6. 0
108.	Ball, Richard . . . . .	do.	110.14. 5
110.	Baracega, B. . . . .	do.	335.16. 9
110.	Adolf, Ananias . . . . .	do.	106. 8. 0
110.	Shambe, Piet . . . . .	do.	75.14. 0
110.	Schmidt, Johann Mattheus . . . . .	do.	363. 7.10
111.	Blanck, C. B. H. . . . .	do.	484.19. 0
112.	Conradie, W. & F. E. G. . . . .	do.	258.18. 4
113.	Van der Westhuizen, Hester Margarethe . . . . .	do.	215. 5. 5
116.	Murise, Jim . . . . .	do.	137.14.10
117.	Felu, Vasicu . . . . .	do.	92.18. 3
118.	Erhardt, P. . . . .	do.	4240. 9. 7
103.	Fischer, Anton . . . . .	do.	162. 8. 1
104.	Lello, Katherine Conway . . . . .	do.	85. 9. 7

## ESTATES OF PERSONS ABSENT FROM SOUTH WEST AFRICA.

33. Zinsman, Victor . . . . .

B. Unclaimed moneys deposited in the Guardian's Fund in terms of Section 92 of Act 24/1913, as applied to South West Africa, and Section 194 (4) of the Companies Act (Transvaal) 1909, as applied to South West Africa by the Companies Proclamation 1920.

33. Mecke, Dorothea . . . . .

The following amounts are in respect of capital and interest, which are payable up to the date of majority of the claimants only.

Register Folio/Bladsy	Name of Estate, Naam van Boedel.
76.	Vinck, Otto Heinrich Martin . . . . .
107.	Boye, Wm, Henry . . . . .
190.	Broodryk, Hugo Henry . . . . .
66.	Louw, Jacobus Johannes Adriaan . . . . .
110.	Kandjana, Fritz Iyambo . . . . .
111.	Dixon, Maria . . . . .
117.	Dudek, Alios . . . . .
117.	Dudek, Alios . . . . .
100.	Waldheim, Anna Maria Sophie . . . . .
76. & 83.	Vinck, Otto Heinrich Martin . . . . .
185.	Leichter, Karl . . . . .
250.	Leister, George Josef . . . . .
76.	Vinck, Otto Heinrich Martin . . . . .
76. & 83.	Vinck, Otto Heinrich Martin . . . . .
76.	Vinck, Otto Heinrich Martin . . . . .
103.	Schäger, F. R. . . . .
684.	Stein, Otto Johannes . . . . .
76. & 83.	Vinck, Otto Heinrich Martin . . . . .
76.	Vinck, Otto Heinrich Martin . . . . .
76. & 83.	Vinck, Otto Heinrich Martin . . . . .
544.	Van Niekerk, Nikolaas Johannes Gabriel Vos
76.	Vinck, Otto Heinrich Martin . . . . .
206.	Witt, Christina Petronella . . . . .
584.	Wessels, Jan Louis . . . . .
118.	Schalk, J. . . . .

(No. 77 of 1959)

## SOUTH WEST AFRICA.

## RETURN OF FARMS UNDER QUARANTINE FOR SCHEDULED DISEASES: 1.7.59

District:	Farm:
<b>DOURINE.</b>	
OTJIWARONGO:	Otjosondu 274, Ebeneser 377.
OMARURU:	Onjombojumuwiwa 32, Gesondheid 158.
GOBABIS:	Anderson 248, Otjozondjou 235, Voortrekker 172, Chimo 395, Bosville 673, Disal 674, Plaas 432, Matuabato.
OKAHANDJA:	Otjosondvombo 116, Rodenbeck 120.
REHOBOTH:	Namibgrens 154.
WINDHOEK:	Commonage, Aub 321, Aandrus 362, Dirleen 328, Bellerode 67.
BETHANIE:	Pfalz 61, Doachas 67.
KEETMANSHOOP:	Tses and Berseba Reserve, Gavaams 6, Grauhof 147.
MALTAHÖHE:	Süderecke 63.
GIBEON:	Pniel 458.
GROOTFONTEIN:	Ombanje 787

## BLACKQUARTER

GROOTFONTEIN: Hairabib 163  
WINDHOEK: Hartelus 34.

## AFRICAN SWINEFEVER.

GOBABIS: Ramba 669.  
OMARURU: Eros 30.  
OKAHANDJA: Otjomasso 280; Okawituto 110.J. S. WATT,  
Director of Agriculture.

## BOEDEL VAN PERSONE AFWESIG VAN SUIDWES-AFRIKA.

do. 322.16. 5

B. Onopgeëiste geldede gedeponeer in die Voogdyfonds ooreenkomstig Artikel 92 van Wet 24/1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika, en Artikel 194 (4) van die Maatskappy Wet (Transvaal) 1909, soos toegepas op Suidwes Afrika deur die Maatskappy Proklamasie 1920.

Krediteure 76.13. 7

Die volgende bedrae is verskuldig ten opsigte van kapitaal en rente wat betaalbaar is tot die datum van meerderjarigheid van die eisers alleenlik.

To whom due, Aan wie verskuldig.	Amount, Bedrag
Boettcher, Emma	50. 0. 0
Boye, Delbert	66. 1. 7
Broodryk, Ulti Johannes Loubser	60. 1.10
Chapman, Hester Catharina	112. 1.10
Chihinga, Chipoya	60. 0. 0
Dixon, D. E.	82.11.10
Dudek, Josefa	492. 3. 3
Hantsakke, Johanna	200. 0. 0
Farrel, Johanna	150. 0. 0
Jahnke, Margarethe	178. 5. 8
Leichter, Marthina	179. 1. 5
Matsius, Lourentia Theodora	77.15.11
Meier, Alma	100. 0. 0
Sefkow, Anna	352.11. 7
Sichel, Anna	100. 0. 0
Schäger, Kurt	502.18. 6
Stein, Klara Liesbeth Ursula	64.13. 2
Steuwe, Dora	352.11. 7
Taeger, Lieselotte	100. 0. 0
Thiel, Gertrude	176. 5.10
Van Niekerk, Magretha	57. 6. 2
Vath, Gerda	50. 0. 0
Witt, Adolf Otto	58.13. 9
Wessels, Elizabeth Magdalena	200. 4. 2
Willie	50. 0. 0

(No. 77 van 1959)

## SUIDWES-AFRIKA.

## OPGAWE VAN PLASE ONDER KWARRANTYN VIR GEPROKLAMEERDE VEESIEKTES: 1.7.59

Distrik:	Plaas:
<b>SLAPSIEKTE.</b>	
OTJIWARONGO:	Otjosondu 274, Ebeneser 377.
OMARURU:	Onjombojumuwiwa 32, Gesondheid 158.
GOBABIS:	Anderson 248, Otjozondjou 235, Voortrekker 172, Chimo 395, Bosville 673, Disal 674, Plaas 432, Matuabato.
OKAHANDJA:	Otjosondvombo 116, Rodenbeck 120.
REHOBOTH:	Namibgrens 154.
WINDHOEK:	Meent, Aub 321, Aandrus 362, Dirleen 328, Bellerode 67.
BETHANIE:	Pfalz 61, Doachas 67.
KEETMANSHOOP:	Tses en Berseba Reservaat, Gavaams 6, Grauhof 147.
MALTAHÖHE:	Süderecke 63.
GIBEON:	Pniel 458.
GROOTFONTEIN:	Ombanje 787

## SPONSSIEKTE

GROOTFONTEIN: Hairabib 163  
WINDHOEK: Hartelus 34.

## VARKPES.

GOBABIS: Ramba 669.  
OMARURU: Eros 30.  
OKAHANDJA: Otjomasso 280; Okawituto 110.J. S. WATT,  
Direkteur van Landbcu.

(No. 78 of 1959)

(No. 78 van 1959)

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

MUNISIPALITEIT WINDHOEK.

Notice is hereby given that the Council of the Municipality of Windhoek intends closing the following portion of a street permanently:—

Kennis geskied hierby dat die Raad van die Munisipaliteit Windhoek van voornemens is om die volgende gedeelte van 'n straat permanent te sluit:—

"That portion of Rehoboth Road situated between Blocks XXXVII and LXXIX and extending from the township boundary for distances of 230.49 metres and 254.86 metres along Block XXXVII and LXXIX respectively."

„Daardie gedeelte van Rehobotherweg geleë tussen Blokke XXXVII en LXXIX en wat strek van die dorpsgrens oor afstande van 230.49 meter en 254.86 meter langs Blokke XXXVII en LXXIX onderskeidelik."

Plans showing the portion to be closed will lie for inspection during office hours at the office of the undersigned for a period of sixty days from date hereof, during which period objections to the proposed closing may be lodged with the Administration in writing.

Planne wat die gedeelte aantoon wat gesluit gaan word, sal vir 'n tydperk van 60 dae gedurende kantoorure ten kantore van die ondergetekende ter insae lê, gedurende welke tydperk besware teen die voorgename sluiting skriftelik by die Administrasie ingedien mag word.

P.S. BURGER.  
Acting Town Clerk.

P.S. BURGER.  
Waarnemende Stadsklerk

(No. 79 of 1959)

(No. 79 van 1959).

It is hereby notified for general information that the Administrator has been pleased to approve of the undermentioned amendment of the Staff Rules of the Municipality of Lüderitz, published under General Notice No. 31 of 1947, as amended by General Notices Nos. 53 of 1950, 9 of 1951, 79 of 1952 and 107 and 152 of 1957.

Dit word vir algemene inligting bekend gemaak dat dit die Administrateur behaag het sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die Personeelreëls van die Munisipaliteit van Lüderitz, soos afgekondig by Algemene Kennisgewing No. 31 van 1947, soos gewysig by Algemene Kennisgewings Nos. 53 van 1950, 9 van 1951 79 van 1952 en 107 en 152 van 1957.

MUNICIPALITY OF LUDERITZ.

MUNISIPALITEIT VAN LUDERITZ.

AMENDMENT OF STAFF RULES.

WYSIGING VAN PERSONEELREËLS

The Staff Rules of the Municipality of Lüderitz are hereby amended by the deletion of sub-rule 31 (bis) together with the heading thereto, and the substitution therefor of the following new rule 29 (bis):—

Die Personeelreëls van die Munisipaliteit van Lüderitz word hiermee gewysig deur die weglating van sub-reël 31 (bis) tesame met die Hoof daartoe, en die vervanging daarvan deur die volgende nuwe reël 29 (bis):—

29 (bis). On final termination of employment, except in case of dismissal, a proportionate accumulation of annual leave in respect of the last incomplete year of service shall be added to the annual leave already accrued to an employee in terms of rule 29, and he shall be paid for such accumulated leave up to a maximum of 90 days.

29 (bis). By finale diensbeëindiging, behalwe in geval van ontslag, word ten opsigte van die laaste onvoltooide jaar van diens eweredige opgehoopde jaarlikse verlof tot die reeds opgehoopde verlof ingevolge reël 29 van 'n werknemer bygevoeg, en moet hy vir sodanige opgehoopde verlof, tot 'n maksimum van 90 dae, betaal word.

(No. 80 of 1959).

(No. 80 van 1959).

It is notified for general information that the undermentioned registrations have been effected in this office during the period ended 31st July, 1959.

Vir algemene inligting word dit hiermee bekend gemaak dat die ondervermelde registrasies gedurende die tydperk eindigende 31 Julie 1959 in hierdie kantoor plaasgevind het.

G. H. HAYLETT,  
Registrar of Companies.

G. H. HAYLETT,  
Registrateur van Maatskappye.

Companies Registration Office, Windhoek.

Registrasiekantoor van Maatskappye, Windhoek.

No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Address / Adres	Capital / Kapitaal	Date / Datum
<b>LOCAL COMPANIES REGISTERED. — PLAASLIKE MAATSKAPPYE GEREGISTREER.</b>				
1425.	Beejay (Proprietary) Limited	Consolidated Erf 2583, Liwinowski's Buildings, Windhoek. P. O. Box 448, Windhoek.	£1,002	1.7.1959
1426.	Golden Investments (Proprietary) Limited	Erf 2243, City Centre, Windhoek. P. O. Box 523, Windhoek.	£1,000	1.7.1959
1427.	Bevkev (Proprietary) Limited	Consolidated Erf 2583, Liwinowski's Buildings, Windhoek. P. O. Box 448, Windhoek.	£1,002	3.7.1959
1428.	Radio Services Walvis Bay (Proprietary) Limited	Erf 216, Hepworth Arcade, Windhoek. P. O. Box 156, Windhoek.	£2,000	6.7.1959
1429.	F. Harris Holdings (Proprietary) Limited	do.	£100	6.7.1959
1430.	J. J. van Zyl Keetmanshoop (Proprietary) Limited	Schmiede Street, Keetmanshoop. P. O. Box 463, Keetmanshoop.	£5,000	8.7.1959

1431.	Walvis Bay Commercial Agencies (Proprietary) Limited	Town Centre, 7th Street, Walvis Bay. P. O. Box 397, Walvis Bay.	£100	9.7.1959
1432.	De Friese Terp (Eiendoms) Beperk	Cor. Eros Road and Eerste Laan, Windhoek. P. O. Box 5215, Klein Windhoek.	£1,000	14.7.1959
1433.	Elesso Investments (South West Africa) (Proprietary) Limited.	Liwinowski's Buildings, 237 Kaiser Street, Windhoek. P. O. Box 448, Windhoek.	£1,000	14.7.1959
1434.	Herma Brothers (Proprietary) Limited.	Erf 1278 Windhoek, v. Heydebeck Strasse, P. O. Box 668, Windhoek.	£40,000	17.7.1959
1435.	J. J. van Zyl Walvis Bay (Proprietary) Limited	Erf 1263 Walvis Bay. P. O. Box 328, Walvis Bay.	£7,500	17.7.1959
1436.	T. A. G. Investments (South West Africa) (Proprietary) Limited	Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek. P. O. Box 85, Windhoek.	£100	18.7.1959
1437.	Staalwerke (S.W.A.) (Eiendoms) Beperk	Erf 95, Windhoek. P. O. Box 1846, Windhoek.	£100	24.7.1959
1438.	Excavators and Transporters (S. W. A.) (Proprietary) Limited	City Centre, Hepworth Arcade, Windhoek. P. O. Box 1933, Windhoek.	£100	24.7.1959
1439.	I. Brower & J. de Jong (Proprietary) Limited	Old Mutual Building Kaiser Street, Windhoek. P. O. Box 30, Windhoek.	£100	28.7.1959
1440.	The Standard Finance and Investment Corporation (Proprietary) Limited	City Centre, Kaiser Street, Windhoek. P. O. Box 458, Windhoek.	£1,000	28.7.1959
1441.	B. Karseboom (Proprietary) Limited	Erf 95, Windhoek. P. O. Box 6, Windhoek.	£3,100	28.7.1959
1442.	Namib Afslaaers en Eiendomsagente (Edms) Beperk.	c/o P. J. Malherbe & Co., Mutual Building, Kaiser Street, Windhoek.	£1,000	28.7.1959

**LOCAL COMPANIES — INCREASE IN CAPITAL / PLAASLIKE MAATSKAPPYE — VERMEERDERING VAN KAPITAAL**

155.	Luisen Apotheke (Proprietary) Limited	Erf 222, Windhoek.	From £200 to £10,000	20.7.1959
1221.	Chris Meyer Transport (Proprietary) Limited	Erf 338, Okahandja. P. O. Box 105, Okahandja.	From £10,000 to £20,000	24.7.1959
1098.	Voltex Electric (S.W.A.) (Proprietary) Limited	c/o E. Zwarenstein & Co., Erf 215, Kaiser Street, Windhoek. P. O. Box 448, Windhoek.	From £1,000 to £6,000	29.7.1959

**LOCAL COMPANIES REMOVED FROM REGISTER / PLAASLIKE MAATSKAPPYE VAN REGISTER GESKRAP**

870.	Kentucky Ranching Company (Proprietary) Limited	Erf 110A Schanzenweg, Windhoek. P. O. Box 629, Windhoek.	£1,000	1.7.1959
------	---	--	--------	----------

**LOCAL COMPANIES — CHANGE OF NAME / PLAASLIKE MAATSKAPPYE — NAAMSVERANDERING**

632.	Landclearing and Dambuilding (Proprietary) Limited	to/na S.W.A. Basalt (Proprietary) Limited.		27.7.1959
------	--	--	--	-----------

**LOCAL COMPANIES DISSOLVED. — PLAASLIKE MAATSKAPPYE ONTBIND.**

631.	Hantam Winkel (Proprietary) Limited	Fransfontein, District Outjo.		27.7.1959
------	-------------------------------------	-------------------------------	--	-----------

**Advertisements.**

**Advertensies.**

**ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.**

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion of the *Official Gazette* must be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 10, Govern-

**ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.**

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1e en 15e dag van elke maand verskyn; in geval een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIELE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek,



ment Buildings, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations must be furnished by the advertiser or his agent if desired.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 30/- per annum, post free, in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert (Pty) Ltd., Box 56, Windhoek, Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty) Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

9. Notices to Creditors and Debtors in the estate of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisements will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of applicants, should reach the Secretary for South West Africa, Windhoek, not later than 15th September, 1959.

Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have knowledge of both official languages. Surgical experience will be a recommendation. Applicants must state the earliest date on which they can assume duty.

Applications should be submitted on form Z. 83, obtainable from any Magistrate's office:—

District:	Headquarters:	Salary:
LUDERITZ	LUDERITZ	£480 p.a.

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1/6 per mile for all mileage travelled beyond a radius of three miles from headquarters, night detention at 22s 6d, and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Administration's Branch of Justice.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 26 (1) (c) of Ordinance 17 of 1953 that the Roads Board of Grootfontein deems it desirable that Public Road 2829 be closed from Portion A of Venus 379 to its junction with Trunk Road 8 — Section 1 on Frauenlob 373 via Leyboldsruhe 371, Geluk 39, Chester 38, York 37 and Polzins 368.

A sketch plan indicating the position of the road may be seen at the office of the Landdrost at Grootfontein.

Interested persons may lodge their objections to the above closing in writing with me within 2 months of publication hereof.

v. d. S. de V. SMIT,  
Landdrost and Chairman of Roads Board.  
Grootfontein.

geadresseer word, of by Kamer 10, Regeringsgebou, Windhoek, ingedien word, nie later as 4.30 n.m. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word nie.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goevind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanwysing van verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle name moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is 30s. posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, teen 1s. per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewing wat in die volgende paragraaf genoem word, is teen die tarief van 7s. 6d. per duim enkelkolom en 15s. per duim dubbelkolom, herhalings teen halfrys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word).

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs in verband met likwidasierekening, wat ter insae lê, word teen 12s. per boedel in skedulevorm gepubliseer.

10. Geen advertensie sal geplaas word tensy die koste vooruit betaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

VAKANTE BETREKKING VAN DISTRIKSGENEESHEER.

Aansoeke om die ondergenoemde poste van Distriksgeneesheer met vermelding van datum- en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkinge word deur die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek, ingewag en moet hom nie later as 15 September 1959, bereik nie.

Getuigskrifte (afskrifte) kan ingestuur word, maar geen versoek om ondersteuning van aansoeke word toegelaat nie. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van albei amptelike tale besit. Die aanstelling is van 'n deeltydse aard en privaat praktyk word toegelaat.

Chirurgiese ervaring sal 'n aanbeveling wees. Applikante moet die vroegste datum waarop hulle diens kan aanvaar, meld.

Distrik:	Hoofkwartier:	Salaris:
LUDERITZ	LUDERITZ	£480 p.a.

Die genoemde salaris dek alle gewone en roetine dienste maar reistoelae teen 1s 6d per myl vir alle afstande afgelê buite drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 22s 6d en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Afdeling Justisie van die Administrasie. Aansoeke moet ingedien word op vorm Z. 83, wat van enige Magistraatskantoor verkrygbaar is.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 26 (1) (c) van Ordonnansie 17 van 1953 dat die Padraad van Grootfontein dit nodig ag dat Publieke Pad 2829 gesluit word van Gedeelte A van Venus 379 tot by sy aansluiting by Hoofpad 8 — Seksie 1 op Frauenlob 373 oor Leyboldsruhe 371, Geluk 39, Chester 38, York 37 en Polzins 368.

'n Skets wat die ligging van die pad aandui lê by die kantoor van die Landdrost te Grootfontein te insae.

Belanghebbende persone mag hulle besware teen die bovermelde sluiting skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

v. d. S. de V. SMIT,  
Landdrost en Voorsitter van Padraad.  
Grootfontein.

## NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 26 (1) (c) of Ordinance No. 17 of 1953 that the Roads Boards of Otjiwarongo and Grootfontein deems it desirable that:—

- (a) the status of District Road 2432 be lowered to that of Public Road from Okaruikosonduna 5 to Janhelfman 368; and
- (b) District Road 2432 be extended from Uitsig 364 to Otjenga West 106 via Warlencourt 99.

A sketch plan indicating the position of the proposed roads may be seen at the office of the Landdrosts at Otjiwarongo and Grootfontein.

Interested persons may lodge their objections to the above lowering and extension in writing with me or the Landdrost, Grootfontein, within 2 months of publication hereof.

FRED J. CARSTENS,  
Landdrost and Chairman of Roads Board.

Otjiwarongo.

## NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section (26 (1) (b) of Ordinance 17 of 1953 that an application has been made that Public Road 1619 be closed from the homestead on the farm Kismet 336 to the homestead on the farm Evare 265.

A sketch plan indicating the position of the road may be seen at the office of the Landdrost at Gobabis.

Interested persons may lodge their objections to the above closing in writing with me within 2 months of publication hereof.

J. N. MARAIS,  
Landdrost and Chairman of Roads Board.

Gobabis.

## NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 26 (1) (c) of Ordinance 17 of 1953 that the Roads Board of Gobabis deems it desirable that a Public Road be proclaimed from farm No. 439 to farm No. 454 via farm No. 512 to connect with District Road 1692 on the farm No. 454.

A sketch plan indicating the position of the proposed road may be seen at the office of the Landdrost at Gobabis.

Interested persons may lodge their objections to the above Proclamation in writing with me within 2 months of publication hereof.

J. N. MARAIS,  
Landdrost and Chairman of Roads Board.

Gobabis.

## NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 26 (1) (c) of Ordinance 17 of 1953 that the Roads Board of Gobabis deems it desirable that a Public Road be proclaimed from a point on Trunk Road 6 — Section 1 on the farm Diana 117 to a point near the homestead on the farm Goldene Aue 106.

A sketch plan indicating the position of the proposed road may be seen at the office of the Landdrost at Gobabis.

Interested persons may lodge their objections to the above Proclamation in writing with me within 2 months of publication hereof.

J. N. MARAIS,  
Landdrost and Chairman of Roads Board.

Gobabis.

## NOTICE.

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof, application will be made to the Magistrate, Usakos, for the transfer of the Tobacco & Aerated Mineral Water Licences presently held by DIETER WOLFGANG GELLERT, on Erf No. 16, Bahnhof Street, Usakos, unto and in favour of Saul Pieters, who will carry on business on the above mentioned property for his own benefit under the name and style of USAKOS HOTEL.

R. A. BALLOT,  
Attorney for Applicant.

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 26 (1) (c) van Ordonnansie No. 17 van 1953 dat die Padrade van Otjiwarongo en Grootfontein dit nodig ag dat:—

- (a) die status van Distrikspad 2432 verlaag word na die van Publieke Pad van Okaruikosonduna 5 tot Janhelfman 368; en
- (b) Distrikspad 2432 verleng word van Uitsig tot Otjenga West 106 oor Warlencourt 99.

'n Skets wat die ligging van die voorgestelde paaie aandui lê by die kantoor van die Landdroste te Otjiwarongo en Grootfontein ter insae.

Belanghebbende persone mag hulle besware teen die bovermelde verlaging en verlenging skriftelik by my of by die Landdros, Grootfontein, indien binne twee maande van publikasie hiervan.

FRED J. CARSTENS,  
Landdros en Voorsitter van Padraad.

Otjiwarongo.

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 26 (1) (b) van Ordonnansie 17 van 1953 dat 'n aansoek gedoen is dat Publieke Pad 1619 gesluit word van die opstal op die plaas Kismet 336 tot by die opstal op die plaas Evare 265.

'n Sketsplan wat dit ligging van die pad aandui lê by die kantoor van die Landdros te Gobabis ter insae.

Belanghebbende persone mag hulle besware teen die bovermelde sluiting skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

J. N. MARAIS,  
Landdros en Voorsitter van Padraad.

Gobabis.

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 26 (1) (c) van Ordonnansie 17 van 1953 dat die Padraad van Gobabis dit nodig ag dat 'n Publieke Pad geproklameer word van plaas No. 439 tot plaas No. 454 oor plaas No. 512 om aan te sluit by Distrikspad 1692 op die plaas No. 454.

'n Sketsplan wat die ligging van die voorgestelde pad aandui lê by die kantoor van die Landdros te Gobabis ter insae.

Belanghebbende persone mag hulle besware teen die bovermelde Proklamasie skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

J. N. MARAIS,  
Landdros en Voorsitter van Padraad.

Gobabis.

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 26 (1) (c) van Ordonnansie 17 van 1953 dat die Padraad van Gobabis dit nodig ag dat 'n Publieke Pad geproklameer word van 'n punt op Hoofpad 6 — Seksie 1 op die plaas Diana 117 tot by 'n punt naby die opstal op die plaas Goldene Aue 106.

'n Sketsplan wat die ligging van die voorgestelde pad aandui lê by die kantoor van die Landdros te Gobabis ter insae.

Belanghebbende persone mag hulle besware teen die bovermelde Proklamasie skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

J. N. MARAIS,  
Landdros en Voorsitter van Padraad.

Gobabis.

## SWORN APPRAISER

## CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed JULIUS DANIEL MICHAU Esquire, of P. O. Box 43, Grootfontein to Act as Sworn Appraiser for the District of GROOT-FONTEIN.

MASTER OF THE HIGH COURT.

Office of the Master of the High Court of South West Africa, this 27th day of May 1959.

SALE IN EXECUTION  
IN THE HIGH COURT OF SOUTH WEST AFRICA.  
SALE IN EXECUTION.

In the matter between:—

HERMAN W. F. A. SCHNEIDER (Plaintiff.)  
and  
ADOLF PAUL REINHARD BALTHASAR SCHNEIDER  
(Defendant.)

In execution of a judgment of the High Court of South West Africa bearing date the 11th August, 1958, a sale will be held in front of the Magistrate's Court at Karibib on Saturday the 5th September, 1959, at 10 a.m. of the following property of the Defendant:

CERTAIN Farm Davetsaub No. 29, situated in the District of Karibib;

MEASURING 13266 hectare, 5 are, 14 square metre;  
and more fully described in Deed of Transfer No. 360/37.

The following improvements are stated to be on the property, but nothing is guaranteed in this respect:— Two dwellinghouses: three-roomed and five-roomed; borehole with windmill and reservoir, 1 earth-dam, property ringfenced, good kraals; farm excellent for large and small stock.

The Conditions of Sale may be inspected at this office, the office of the Magistrate of Karibib and at the office of the Deputy Sheriff of Karibib who is also a pointed as Auctioneer for the sale.

W. P. VAN OUDTSHOORN,  
Sheriff of South West Africa.

High Court of South West Africa, Windhoek  
15th August, 1959.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING

In the matter of:—

HELMUTH HANS KLUGE (Plaintiff).  
and  
ELISE MARGARETE BEYER (Defendant).

A meeting of mortgagees and all other persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of South West Africa at his office in the High Court Building, Windhoek, on Saturday the 22nd day of August, 1959, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

CERTAIN Remaining Extent of farm KAUKURUS No. 79, Registration Division "L", situate in the District of Gobabis;

MEASURING 4941 hectare, 6 ares, 85 square metre.

W. P. VAN OUDTSHOORN,  
Sheriff of South West Africa.

High Court, Windhoek,  
15th August, 1959.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING

In the matter of:—

METJE & ZIEGLER LIMITED (Plaintiff).  
and  
C. F. N. KEYSER (Defendant).

A meeting of mortgages and all other persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of South West Africa at his office in the High Court Building, Windhoek, on Saturday the 22nd day of August, 1959, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

CERTAIN Erf No. 366, situated in the Municipality and District of Walvis Bay;

MEASURING 1250 square metre.

W. P. VAN OUDTSHOORN,  
Sheriff of South West Africa.

High Court, Windhoek,  
15th August, 1959.

REGSVEILING,  
IN DIE HOË HOF VAN SUIDWES-AFRIKA.  
REGSVEILING.

In die saak tussen:—

HERMAN W. F. A. SCHNEIDER (Eiser.)  
en  
ADOLF PAUL REINHARD BALTHASAR SCHNEIDER  
(Verweerder.)

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Hoë Hof van Suidwes-Afrika dateer 11 Augustus 1958, sal 'n verkoping gehou word voor die Landdroeskantoor te Karibib op Saterdag die 5de September 1959 om 10 uur v.m. van die volgende eiendom van die Verweerder:—

SEKERE Plaas Davetsaub No. 29, geleë in die Distrik van Karibib;  
GROOT 13266 hektare, 5 are, 14 vierkante meter.  
en meer volledig beskryf in Akte van Transport 360/37.

Dit word beweer dat die volgende verbeterings aangebring is, in hierdie verband word egter niks gewaarborg nie;— Twee woonhuise: drie-vertrekke en vyf-vertrekke; sterk boorgat met windpomp en reservoir, 1 gronddam, plaas grens omhein, goeie veekrale, eiendom goed vor groot- en kleinvee.

Die Voorwaardes van Verkoop kan ondersoek word by dié kantoor, die Kantoor van die Landdroos te Karibib en ook by die kantoor van die Adjunk-balju van Karibib, wat ook hiermee aangestel word as afslaer vir die verkoping.

W. P. VAN OUDTSHOORN,  
Balju vir Suidwes-Afrika.

Hoëhof van Suidwes-Afrika, Windhoek.  
15 Augustus 1959.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen:—

HELMUTH HANS KLUGE (Eiser).  
en  
ELISE MARGARETE BEYER (Verweerder).

'n Vergadering van Verbandhouers en alle ander persone wat belang het in die ondergenoemde eiendom, sal gehou word voor die Balju van Suidwes-Afrika in sy kantoor by die Hoë Hofgebou te Windhoek op Saterdag die 22ste dag van Augustus 1959, om 10 uur voormiddag presies, vir die doel om vas te stel of die genoemde eiendom sal verkoop word en, indien wel, om die Voorwaardes van verkoop te bepaal, naamlik:—

SEKERE Resterende Gedeelte van plaas KAUKURUS No. 79, Registrasie-afdeling „L”, geleë in die Distrik van GOBABIS;

GROOT 4941 hektare, 6 are, 85 vierkant meter.

W. P. VAN OUDTSHOORN,  
Balju van Suidwes-Afrika.

Hoë Hof, Windhoek,  
15 Augustus 1959.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen:—

METJE & ZIEGLER LIMITED (Eiser).  
en  
C. F. N. KEYSER (Verweerder).

'n Vergadering van Verbandhouers en alle ander persone wat belang het in die ondergenoemde eiendom, sal gehou word voor die Balju van Suidwes-Afrika in sy kantoor by die Hoë Hofgebou te Windhoek op Saterdag die 22ste dag van Augustus 1959, om 10 uur voormiddag presies, vir die doel om vas te stel of die genoemde eiendom sal verkoop word en, indien wel, om die Voorwaardes van verkoop te bepaal, naamlik:—

SEKERE Erf No. 366, geleë in die Munisipaliteit en Distrik van Walvisbaai;

GROOT 1250 vierkante meter.

W. P. VAN OUDTSHOORN,  
Balju van Suidwes-Afrika.

Hoë Hof, Windhoek,  
15 Augustus 1959.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATE OF DECEASED PERSONS, Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE, Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woonplek	With a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
214/5	Johann Bednarek	Windhoek	30 days	Ernst Toussaint, Executor Dative Windhoek, P. O. Box 466.
337/58	Van Zyl, Albertus Adriaan en nagelate eggenote Susanna Cathrina Jacoba van Zyl.		30 dae	Marthinus Martin Willem Johannes van der Merwe, p/a Gordonia Trust (Edms) Bpk., Posbus 270, Upington.
63/59	Grace Seresman (born Mandelstam)	Cape Town	30 days	Mr. L. Zinman, c/o Lorentz & Bone, P. O. Box 85, Windhoek.
147/59	Catharina Francina Magdalena van Vreden, gebore De Waal, en oorblywende eggenoot Willem Abraham van Vreden.	Plaas Vergenoeg, P. K. Koës, Distrik Keetmanshoop.	30 dae	Ephraim Lentin, Eksekuteur Datief, Posbus 38, Kaiserstraat, Keetmanshoop.
216/59	Davin, Carl Conrad en nagelate eggenote Ada Catharina Davin (gebore Schoeman)	Windhoek SWA	30 dae	Volkkas Beperk (Geregistreerde Handelsbank) Boedel en Trustafdeling, v. d. Waltstraat, Posbus 578, Telefoon 2-2433, Pretoria.
242/59	Elisabetha Westermayer (born Riser), who died on the 16th June, 1959	Osona, P. O. Okahandja, SWA.	30 days	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trust Department, Windhoek. Agent for Executor Testamentary.
252/59	Immanuel Ferdinand Wetzel		30 days	W. J. Schaaf, Executor Dative, Ohlthaver & List Trust Co. (Pty) Ltd., P. O. Box 16, Windhoek.
256/59	Maria Jacoba Maartens,	Windhoek	30 dae	H. S. Prinsloo, Eksekuteur Die Boedel & Weeskamer (SWA) (Edms) Bpk., Posbus 1695, Windhoek.
259/59	Fritz Axt, who died on the 19th June, 1959.	Otavi, SWA.	30 days	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trust Department, Windhoek. Agent for Executrix Testamentary
260/59	Maria Magrieta Elizabeth Liebenberg (gebore Harmse) weduwee van plaas „Waldau“	Okahandja, SWA.	30 dae	Barclays Bank D.C.O., (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk, Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
267/59	Daniel Johannes Petrus van Ryneveld, a Retired Miner, who died at Tsumeb on the 20th July, 1959, and his surviving Spouse Elizabeth Jacoba van Ryneveld (born Rousseau)	Farm Steenboklaagte, distrik Grootfontein	30 days	The Standard Bank of South Africa Limited (Registered Commercial Bank), Trustee Department, Windhoek, Executor Testamentary.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KARIBIB

Held at Usakos.

Case No. 278/1958.

In the matter between:—

WEINRONKS FURNITURE HOUSE (Plaintiff),

and

JOHN BARNARD HAGGARD (Defendant).

In execution of a Judgment of the Magistrate's Court for the District of Karibib, held at Usakos, dated 14/3/59; a sale of the following goods will be held in front of the Magistrate's Court, Usakos, at 10 a.m. on SATURDAY, 29th August 1959.

- 1 x 4' Bedroom Suite,
- 1 Kitchen Dresser,
- 1 x 4' Kitchen Table & 4 chairs.

The conditions of sale are CASH to the highest bidder.

R. A. BALLOT,  
Attorney for Plaintiff,  
Usakos.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat veertien (14) dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Magistraat vir die distrik van Warmbad, gehou te Karasburg vir die oordrag van die Bakker, Restaurant, Varsprodukte- en algemene handelaarslisensie gehou deur JACOMINA MARGARETHA VAN NIEKERK (gebore Thomson), getroud in gemeenskap van goedere met Jan Van Niekerk, ten opsigte van die besigheid, bekend as RIVIERA RESTAURANT op Erf nommer 122 in die Munisipaliteit en Distrik van Warmbad aan MARIA ELIZABETH WESSELS (gebore Faul) getroud binne gemeenskap van goedere met en bygestaan deur PIETER HENDRIK WESSELS en JOHANNA SOPHIA THOMPSON (gebore Wessels) getroud binne gemeenskap van goedere met en bygestaan deur SIMON HENRY THOMPSON, wie handel sal dryf onder die naam en styl van RIVIERA RESTAURANT.

RISSIK & COX,  
Prokureurs vir Partye.

4 Augustus 1959.  
Posbus 8, Karasburg.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent.
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
128/57	Rudolf Johann Christoph Koch (also known as Johann Christian Rudolf Koch or Rudolf Koch) of Windhoek, SWA.	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Windhoek	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
4238	Emilie (also known as Emelie) Bertha Hedwig Blank (born Koehler) (Formerly Kühler) of Swakopmund, SWA.	Supplementary First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Swakopmund	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
270/58	John Richard Ingram	First Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Keetmanshoop	Mrs. B. M. Ingram, c/o Oliff & Lentin, Kaiser St., P. O. Box 38, Keetmanshoop.
388/58	Dorette Elise Wilhelmina de Fries (born Hamelberg) of Otjiwarongo SWA	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Otjiwarongo	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd., Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
407/58	Johannes Gerhardus Albertus Steenkamp, van Kowiesekolk, P. K. Aranos	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Mariental	Volkskas Beperk (Geregistreerde Handelsbank) Boedel- en Trust-Afdeling, van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
78/59	Anna Becker of Antonius Hospital, Swakopmund.	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Swakopmund	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, Box 1835, Windhoek
114/59	Boedel wyle Erna Charlotte Sophie Schütze (gebore Vogel) weduwee — in haar leeftyd winklerk van Keetmanshoop.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae vanaf 17/8/59	Windhoek	Keetmanshoop	Rissik & Cox, Prokureurs vir die Eksekuteur, Posbus 90, Keetmanshoop.
164/59	Phillipina Jacoba Lode-wika Brink, in lewe van die plaas „Obelisk" distrik Grootfontein, en oorlewende eggenoot Johannes Guillaume Brink.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek	Grootfontein	Die Standard Bank van S.A. Beperk (Geregistreerde Handelsbank), Trustee Afdeling, Windhoek, S.W.A. Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
198/59	Catharina Gertruida Maria van Jaarsveld (gebore Beukes.) van die plaas Kalkheuwel, distrik Gibeon en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Christian van Jaarsveld.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Mariental	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Afdeling, Windhoek, S.W.A. Agent vir Eksekuteur Testamentêr.

**MEESTER SE KENNISGEWINGS.** Ingevolge Artikel 17, onderartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hiermee word kennis gegee dat die Boedels in die aangehegte Bylae vermeld, voorlopig ingevolge Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is.

P. J. ROETS,  
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

**MASTER'S NOTICE.** Pursuant to Section 17, Sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration or liquidation provisionally by Order of High Court as therein set forth.

P. J. ROETS,  
Master of the High Court of South West Africa.

Form No. 1.

BYLAE. / SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.		Op die applikasie van Upon the application of
		Datum van Bevel Date of Order	Afdeling van Hof Division of Court	
Ins. 640	Gallowitsch; Bernhard Karl Joseph, loods, Suidwes-Lugdiens Ltd., Windhoek.	29/7/1959	Hoëhof, SWA	Joseph John Adams
Ins. 641	Dombrowsky; W. Building Contractor of Walvis Bay,	7/8/1959	High Court of S.W.A.	M. Pupkewitz & Sons (Pty.) Ltd.
C.P. 185	Rosemann & Kronewitter (Pty) Ltd. General Dealer with registered office at Karibib.	3/8/1959	High Court of S.W.A.	Francis George Roome and Ernst Friedrich Wolfgang Clajus. Joint provisional Judicial Managers.

**MASTER'S NOTICES.** Pursuant to Section *seventeen*, Sub-section (4), and Section *forty*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. J. ROETS,  
Master of the High Court of South West Africa.

**KENNISGEWING VAN DIE MEESTER.** Ingevolge artikel *seventien*, onderartikel (4), en artikel *veertig*, onderartikel (1) van die Insolvensiewet 1936.

Aangesien die Boedels, in die hierondervermelde Bylae kragtens Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is, word hiermee kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in die vermelde Boedels op die datums en tye en plekke, vermeld in die Bylae, vir die bewys van vorderings en die verkiesing van 'n kurator gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester gehou word; in ander plekke voor die Magistraat.

P. J. ROETS,  
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

Form No. 2.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate Boedel No.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date upon which and Division of Court by which Order made Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Bevel gegee is		Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms
		Date of Order Datum v. Bevel	Division of Court Afdeling van Hof	Day/Dag	Date/Datum	Hour/Uur	
Ins. 633	Dahms, Charlotte Josephine. Algemene Handelaar, Dannenberg Store, Windhoek.	3/8/1959	Hoëhof van S.W.A.	Donderdag	27/8/1959	10 v.m.	Weesheer Windhoek.
Ins. 635	Steyn, Douw Gerbrandt. Boer, Breedestraat, Gibeon, distrik Gibeon.	3/8/1959	Hoë Hof van S.W.A.	Donderdag	27/8/1959	10 vm.	Landdros Mariental
Ins. 638	Cilliers; S. H. Building Contractor, Gobabis Road, Windhoek.	7/8/1959	High Court of S.W.A.	Thursday	27/8/1959	10 a.m.	Master, Windhoek

KENNISGEWING.

Neem kennis dat MAX SHENKER wie besigheid dryf onder die naam van Suidwes Meubeleerders, op Erf 246, Windhoek, sy besigheid sal oordra aan SUIDWES MEUBELEERDERS (EDMS.) BEPERK, wie op dieselfde persele besigheid sal dryf onder die naam van Suidwes Meubeleerders (Edms.) Beperk, en dat aansoek gedoen sal word by die volgende Lisensiehof Sittig vir die Distrik van Windhoek, vir die oordrag van sy Algemene Handelaarslisensie ten gunste van Suidwes Meubeleerders (Edms.) Beperk.

G. J. MULLER & KIE.,  
Prokureurs vir die Partye.

Posbus 2073, Windhoek.

KENNISGEWING.

Neem kennis dat VINCO SOKOLIC wie besigheid dryf as Handelaar in Patente Medisyne onder die naam van V. Sokolic, op Erf 139, Windhoek, sy besigheid sal oordra aan V. SOKOLIC (PTY.) LTD., wie op dieselfde persele besigheid sal dryf onder die naam van V. Sokolic (Pty.) Ltd. en dat aansoek gedoen sal word by die volgende Lisensiehof Sittig vir die distrik van Windhoek vir die oordrag van sy Patente Medisynelensie ten gunste van V. Sokolic (Pty.) Ltd.

G. J. MULLER & KIE.,  
Prokureurs vir die Partye.

Posbus 2073, Windhoek.

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die *Insolvensie-Ordonnansie 1936*.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Sections *forty-one* and *forty-two* of the *Insolvency Ordinance, 1936*.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estate mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Form No. 4.

**SCHEDULE / BYLAE.**

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is Whether Assigned or Sequestered	Dag, Datum en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Doel van Byeenkoms Object of Meeting
			Dag/Day	Datum Date	Uur Hour		
C.P. 180	Kwagga Service Station (Pty) Ltd. — In Liquidation.	Sequestered	Thursday	27/8/59	10 a.m.	Windhoek.	To prove further claims
Ins. 604	Phillippus Jacobus Jacobsz.	Sequestered	Thursday	27/8/59	10 a.m.	Windhoek	To prove further claims
C.P. 175	G. Flaschart (Pty) Ltd. In Liquidation.	Sequestered	Thursday	27/8/59	10 a.m.	Windhoek	To prove further claims.

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELDEREDDERAARS.** Ingevolge artikel *eenhonderd en agt*, onderartikel (2) van die *Insolvensiewet, 1936*.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the *Insolvency Act, 1936*.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices hereto mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

Form No. 6.

**SCHEDULE / BYLAE.**

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Beskrywing van Rekening Description of Account	Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê Offices at which Account will lie open		Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê Date from which Account will lie open
			Meester Master	Magistraat Magistrate	From/Van
C.P. 152	Werner's Agencies (Proprietary) Limited, in Liquidation.	Final Liquidation and Distribution Account.	Master, Windhoek		1st August to 14th August, 1959.
570	Insolvent Estate Heinz Adolf Wiener also known as Werner	Final Liquidation Account	Master, Windhoek		1st August to 14th August, 1959.

**KENNISGEWING VAN OORDRAG**

Kennis geskied hiermee dat ALPHONSO GRESSE, wie handel drywe as Algemene Handelaar, patente en eiendoms geneesmiddels en gifprodukte op Erf No. 45 en 46, Gibeon, onder die naam of styl A. GRESSE, voornemens is om voormelde besigehede oor te maak aan BENNIE ABRAHAMS en PETRUS JAKOBUS HUMAN wie dit gaan oorneem en drywe in vennotskap vir hulle eie voordeel, verantwoordelikheid of andersins op voormelde persele onder die naam of styl „DIE HANDELSHUIS” soos vanaf 1 Augustus 1959.

VEERTIEN dae na publikasie hiervan sal aansoek gedoen word by die Landdros, Mariental, vir die uitreiking van die nodige lisensies.

A. J. SMITH,  
Agent vir die Partye.

Posbus 97, MARIENTAL.

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

Notice is hereby given that Arnold Charles Idle and Jacobus Steenkamp, trading under the name and style of ATLAS SERVICE STATION on Erf No. 239, corner of Tal and Francois Streets, Windhoek, intend transferring their General Dealer's; Garage; Mineral Water Licences to ATLAS SERVICE STATIONS (PROPRIETARY) LIMITED, who will carry on business for its own account on the same premises, and that after expiration of 14 days from the publication hereof, application will be made to the Licencing Court for the District of Windhoek for a new General Dealer's; Garage; and Mineral Water Licences in favour of ATLAS SERVICE STATIONS (PROPRIETARY) LIMITED.

R. OLIVIER,  
Attorney for the Parties.

Atlantis House, P. O. Box 5059,  
Moltke Street, Windhoek.

## ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estate of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-skin, legatees, and creditors, and — in cases where the meeting is convened for the election of Tutors — to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

P. J. ROETS,  
Master of the High Court of South West Africa.

## VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en — in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word — aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

P. J. ROETS,  
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

## BYLAE. / SCHEDULE.

Registered Number of Estate Geregistr. Nummer van Boedel	Name of the Deceased		Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en Plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting convened for election of Byeenkoms bel vir verkiesing van
	Surname Naam van Voornaam	Christian Name Oorledene Familienaam					
3014 Vol. 963	Matzkuhn (gebore Pachen)	Wilhelmina Maria.	huisvrou	24/6/1942 te Omaruru	20/8/1959 10 v.m.	Weesheer Windhoek	Eksekuteur Datief
229/59	Laing;	Robert Walter	Architect	15/4/1959 Howick, Natal	20/8/59 at 10 a.m.	Master Windhoek	Executor Datief.

## DEPARTMENT OF TRANSPORT. / DEPARTEMENT VAN VERVOER.

## MOTOR CARRIER TRANSPORTATION. / MOTORTRANSPORT.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of sub-section (1) of section *thirteen* of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation *two*.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications must be made to the Board or local board concerned within ten days from the date of this publication.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens subartikel (1) van artikel *dertien* van die Motortransportwet, en sub-regulasie (2) van regulasie *twee* gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Raad of betrokke plaaslike raad gerig word.

- X No. of Application and Name of Applicant. / No. van Aansoek en naam van Applikant.  
Y Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles. / Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.  
Z Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected. / Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

Local Road Transportation Board, Windhoek.  
Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek.

- X. E. 1952. L. P. Du Raan, Okahandja. 2 Additional vehicles/2 Bykomende voertuie.  
Y. (a) Goods on behalf of S. A. Minerals Corp. Ltd./Goedere ten behoeve van S. A. Minerals Corp. Ltd.  
(b) Roadmaking materials/Padmaakmateriaal.  
Z. (a) Between Otjisondu mines, Okahandja station and/or Francois siding/Tussen Otjisondu myn, Okahandja stasie en/of Francoislyyn.  
(b) Within South West Africa/Binne Suidwes-Afrika.  
X. E. 124. L. W. Van Sittert, Usakos. Additional vehicle and authority/Bykomende voertuig en magtiging.  
Y. Goods all classes/Goedere alle soorte.  
Z. Within a radius of 35 miles from Usakos (restricted)/Binne 35 myl omtrek vanaf Usakos (Beperk).  
X. E. 402. P. J. Koopmans, Windhoek. New 1 vehicle/Nuut 1 voertuig.  
Y. Own employees, spare parts for repair and foodstuffs/Eie werknemers, onderdele vir herstel en kosware.  
Z. (a) Between Windhoek and farm Onganja/Tussen Windhoek en plaas Onganja.  
(b) Between Seeis and farm Onganja/Tussen Seeis en plaas Onganja.  
X. E. 944. J. J. Folkus, Swakopmund. Transfer from H. Bitter and additional vehicle/Oordrag vanaf H. Bitter en bykomende voertuig.  
Y. Goods/Goedere.  
Z. Between/Tussen Swakopmund and/en Cape Cross/Kaap Kruis.  
X. E. 1975. S. W. Transport (Pty) Ltd., Swakopmund. Additional vehicle and authority/Bykomende voertuig en magtiging.  
Y. Goods all classes and passengers/Goedere alle soorte en passasiers.  
Z. Between Swakopmund and Henty's Bay/Tussen Swakopmund en Hentysbaai.  
X. E. 223. A. W. Kuhnel, Otavi. New 1 vehicle/Nuut 1 voertuig.  
Y. Not more than 6 passengers and their luggage/Nie meer dan 6 passasiers en hul bagasie.  
Z. (a) Within a radius of 30 miles from Otavi Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf Otavi Poskantoor.  
(b) Casual trips outside area (a)/Toevallige ritte buite gebied (a).  
X. E. 1644. W. Uazeua, Windhoek. Additional vehicle and authority/Bykomende voertuig en magtiging.  
Y. Goods on behalf of Non-Europeans and Non-European passengers/Goedere ten behoeve van Nie-Blankes en Nie-Blankes passasiers.  
Z. Between Sandfontein and Bechuanaland Border/Tussen Sandfontein en Betsjoeanalandgrens.  
X. E. 1037. Cloete Kruger Edms. Bpk., Windhoek New 1 vehicle/Nuut 1 voertuig.  
Y. European employees/Blanke werknemers.  
Z. Within Windhoek Municipal area/Binne Windhoek munisipale gebied.



- X. E. 1689. E. Dauseb, Otjiwarongo. New 1 vehicle/Nuut 1 voertuig.  
 Y. Not more than 5 Non-European passengers/Nie meer dan 5 Nie-Blanke passasiers.
- Z. (a) Within a radius of 30 miles from Otjiwarongo Post Office/Binne 30 myl omtrek vanaf Otjiwarongo Poskantoor.  
 (b) Casual Trips outside area (a)/Toevallige ritte buite gebied (a).
- X. E. 1170. Walvis Bay Canning Co. Ltd., Walvisbaai. New 1 vehicle/Nuut 1 voertuig.  
 Y. Own European personnel/Eie Blanke personeel.
- Z. Within Walvis Bay municipal area/Binne Walvisbaai munisipale gebied.
- X. E. 1938. Safaris Incorporated, Windhoek. Additional vehicle/Bykomende voertuig.  
 Y. European Safaris/Blanke Safaris.
- Z. Within South West Africa/Binne Suidwes-Afrika.
- X. E. 1184. J. Marting (Pty) Ltd., Windhoek. New 1 vehicle/Nuut 1 voertuig.  
 Y. Own Non-European employees/Eie Nie-Blanke werknemers.
- Z. Within Windhoek municipal area/Binne Windhoek munisipale gebied.
- X. E. 1350. J. J. Hanekom, Walvisbaai. New 1 vehicle/Nuut 1 voertuig.
- Y. (a) Prisoners/Prisoniers.  
 (b) Goods all classes/Goedere alle soorte.
- Z. (a) Between Walvis Bay and Swakopmund/Tussen Walvisbaai en Swakopmund.  
 (b) Within Walvis Bay District (restricted)/Binne Walvisbaai Distrik (Beperk).
- X. E. 968. G. N. Viljoen, Walvisbaai. Additional vehicle/Bykomende voertuig.  
 Y. Goods all classes/Goedere alle soorte.
- Z. Within a radius of 15 miles from Walvis Bay Post Office/Binne 15 myl omtrek vanaf Walvisbaai Poskantoor.
- X. E. 471. National Soil Group (SWA) (Pty) Ltd., Windhoek. New/Nuut.  
 Y. (a) Own employees/Eie werknemers.  
 (b) Own Goods/Eie goedere.  
 (c) Own spare parts for the repair of machinery/Eie onderdele vir die herstel van masjinerie.
- Z. (a) Between their residences and working sites within Windhoek municipal area/Tussen hul wonings en werkspersele binne Windhoek munisipale gebied.  
 (b) Within a radius of 30 miles from place of business at Windhoek/Binne 30 myl omtrek vanaf plek van besigheid te Windhoek.  
 (c) Between Windhoek and Tsumeb/Tussen Windhoek en Tsumeb.
- X. E. 2430. J. H. Hardy, Walvisbaai. Additional vehicle and authority/Bykomende voertuig en magtiging.  
 Y. Goods all classes/Goedere alle soorte.
- Z. Within Walvis Bay and Swakopmund districts (restricted)/Binne Walvisbaai en Swakopmund distrikte (Beperk).
- X. E. 733. Z. Tjiho, Windhoek. Amendment/Wysiging.  
 Y. Firewood/Vuurmaakhout.
- Z. Within Okahandja district (concession)/Binne Okahandja distrik (konsessie).
- X. E. 170. D. Petersen, Windhoek. New 1 vehicle/Nuut 1 voertuig.  
 Y. Goods for dry cleaning and laundry/Goedere vir droogskoonmaak en was.
- Z. Within Windhoek municipal area/Binne Windhoek munisipale gebied.
- X. E. 1536. Damaraland Boukontraakteurs, Windhoek. New 1 vehicle/Nuut 1 voertuig.  
 Y. Own employees/Eie werknemers.
- Z. Within Windhoek municipal area/Binne Windhoek munisipale gebied.
- X. E. 1140. N. H. van Zyl, Otavi. New 1 vehicle/Nuut 1 voertuig.  
 Y. Roadmaking materials/Padmaakmateriaal.
- Z. Between Otavi and Tsumeb/Tussen Otavi en Tsumeb.
- X. E. 1146. A. P. van Zyl, Otavi. New 1 vehicle/Nuut 1 voertuig.  
 Y. Road making materials/Padmaakmateriaal.
- Z. Between Otavi and Tsumeb/Tussen Otavi en Tsumeb
- X. E. 1129. S. Tjihero, Okahandja. New 1 vehicle/Nuut 1 voertuig.  
 Y. Goods on behalf of Non-Europeans and Non-European passengers/Goedere t.o.v. Nie-Blankes en Nie-Blanke passasiers.
- Z. Within Okahandja district (restricted)/Binne Okahandja distrik (Beperk).
- X. E. 1902. H. Tjituka, Windhoek. New 1 vehicle/Nuut 1 voertuig.  
 Y. Goods on behalf of Non-Europeans and Non-European passengers/Goedere t.o.v. Nie-Blankes en Nie-Blanke passasiers.
- Z. Within Windhoek district/Binne Windhoek distrik.
- X. E. 1937. Prinsloo & van Tonder, Otjiwarongo. Additional vehicle and authority/Bykomende voertuig en magtiging.  
 Y. (a) Goods all classes/Goedere alle soorte.  
 (b) Sand and gravel for the broadening of the railway line/Sand en gruis vir verbreding van spoorlyn.  
 (c) Goods on behalf of S. A. R. Administration required for the broadening of the railway line/Goedere ten behoewe van S. A. S. Administrasie benodig vir verbreding van spoorlyn.
- Z. (a) Within Otjiwarongo district (restricted)/Binne Otjiwarongo distrik (Beperk).  
 (b) Between Otjiwarongo and Outjo and between Otavi and Grootfontein/Tussen Otjiwarongo en Outjo en tussen Otavi en Grootfontein.  
 (c) Between Otjiwarongo and Outjo and between Otavi and Grootfontein/Tussen Otjiwarongo en Outjo en tussen Otavi en Grootfontein.
- X. E. 574. C. J. Mostert, Karasburg. New 1 vehicle/Nuut 1 voertuig.  
 Y. Goods all classes/Goedere alle soorte.
- Z. Within Warmbad district (restricted)/Binne Warmbad distrik (Beperk).
- X. E. 1106. J. G. Steyn, Aranos. Additional authority/Bykomende magtiging.  
 Y. Goods all classes/Goedere alle soorte.
- Z. (a) Between Aranos and farm Lendepos and Nosobrivier/Tussen Aranos en die plaas Lendepos en Nosobrivier.  
 (b) Between Aranos and the Eastern border of Gibeon district/Tussen Aranos en die Oostelike grens van Gibeon distrik.  
 (c) Between farm Langbeen and Gochas/Tussen plaas Langbeen en Gochas.
- X. E. 38. J. C. Hulme, Keetmanshoop. Additional vehicle/Bykomende voertuig.  
 Y. Goods all classes/Goedere alle soorte.
- Z. Within Keetmanshoop district/Binne Keetmanshoop distrik.
- X. E. 576. F. Abrahams, Walvisbaai. New 1 vehicle/Nuut 1 voertuig.  
 Y. Fishermen/Vissermanne.
- Z. Between Walvis Bay and Cape Town/Tussen Walvisbaai en Kaapstad.
- X. E. 1141. F. Ndjavera, Usakos. Late renewal/Laat hernuwing.  
 Y. Goods on behalf of Non-Europeans and Non-European passengers/Goedere vir Nie-Blankes en Nie-Blanke passasiers.
- Z. Between Usakos and Otjimbingwe provided no passengers or goods be picked up or set down between Usakos and Karibib/Tussen Usakos en Otjimbingwe mits geen passasiers en of goedere op of afgelaai word tussen Usakos en Karibib.
- X. E. 1451. P. H. Langer, Outjo. New 1 vehicle/Nuut 1 voertuig.  
 Y. European Safaris/Blanke Safaris.
- Z. Between Namutoni and Etosha and within Etosha Game Reserve and Outjo district/Tussen Namutoni en Etosha en binne Etosha Wild Reserve en Outjo distrik.

## NOTICE.

It is hereby notified for information that BP (SOUTH AFRICA) LIMITED, merchants, of 22 Great St. Helen's, London, E.C. 3, England, has assigned to ATLANTIC REFINING COMPANY OF AFRICA (PROPRIETARY) LIMITED, a Company incorporated under the laws of the Union of South Africa, of Mutual Building, 21 Parliament Street, CAPE TOWN, otherwise than in connection with the goodwill of the business, in which they were used at the time of the assignment, the undermentioned trade marks, which are or were registered in the name of BP (SOUTH AFRICA) LIMITED, of 22 Great St. Helen's, London, E.C. 3, England, who is the assignor.

The date of the assignment was the 4th March, 1959.

No.	Mark	Class	Goods
1582/46	Energol	47	Fuel (liquid) for internal combustion engines and diesel engines, oils and spirits for lighting, heating and lubricating purposes included in this class.
1583/46	Energrease	47	Lubricants included in this class.
2460/51	BP	47	Candles, common soap, detergents, illuminating, heating or lubricating oils, matches and starch, blue and other preparations for laundry purposes.
4170/57	Visco-Static	47	Illuminating, heating and lubricating oils and greases included in this class.
4358/58	Thermixine	47	Illuminating, heating and lubricating oils and greases included in this class.
2462/51	BP	50	Insulating oils being derivatives of petroleum not included in other classes.

Given under my hand at WINDHOEK this 2nd day of July, 1959.

G. H. HAYLETT,  
Registrar of Deeds and Trade Marks.

## BEVEL VIR HERSTEL VAN HUWELIKSREGTE.

IN DIE HOË HOF VAN SUIDWES-AFRIKA.

Voor Sy Edelagbare Regter HALL, Regter-president WINDHOEK, die 7de dag van AUGUSTUS 1959.

Tussen:—

MAGRIETHA JOHANNA MYBURGH VAN ZYL, vooreen VAN NIEKERK, gebore VAN NIEKERK (Eiser),

en

NICOLAAS HENDRIK VAN ZYL (Verweerder).

NADAT die Hof Mnr. E. van Zijl, Advokaat vir die Eiser, en die Afgelede getuënis aangehoor het in hierdie geding vir die herstel deur die Verweerder van Huweliksregte, en by gebreke waarvan die huwelik wat tussen hulle bestaan ontbind word,

GELAS die Hof die Verweerder om aan die Eiser huweliksregte te herstel op of voor die 11de dag van SEPTEMBER 1959 of by gebreke daarvan redes aan die Hof aan te voer, indien daar redes bestaan, op die 25ste dag van SEPTEMBER 1959 om 10 v.m. waarom die huwelik wat nou tussen die Verweerder en die Eiser bestaan nie ontbind sal word nie.

DEUR DIE HOF,

W. P. van OUDTSHOORN,  
Griffier.

## KENNISGEWING.

Neem kennis dat VINCO SOKOLIC wie besigheid dryf as Algemene Handelaar onder die naam van V. Sokolic, op Erf 139, Windhoek, sy besigheid sal oordra aan V. SOKOLIC (PTY.) LTD., wie op dieselfde persele besigheid sal dryf onder die naam van V. Sokolic (Pty.) Ltd. en dat aansoek gedoen sal word by die volgende Lisensiehof Sitting vir die distrik van Windhoek vir die oordrag van sy Algemene Handelaarslisensie ten gunste van V. Sokolic (Pty.) Ltd.

G. J. MULLER & KIE.,  
Prokureurs vir die Partye.

Posbus 2073, Windhoek.

## IN THE HIGH COURT OF SOUTH WEST AFRICA

AT WINDHOEK, Monday the 3rd day of AUGUST, 1959.  
BEFORE the Hon. Mr. Justice HALL; Judge-President.

In the matter of:—

FRANCIS GEORGE ROOME and ERNST FRIEDRICH WOLFGANG CLAJUS, (Applicants.)

and

ROSEMANN & KRONEWITTER (PROPRIETARY) LIMITED with registered office at Karibib (Respondent.)

HAVING heard Mr. H. J. Berker, Counsel for the Applicant and having read the Petition and the other documents filed of record,

IT IS ORDERED:

1. THAT a Rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Friday the 28th day of AUGUST, 1959, at 10 a.m.:—

A. WHY an Order should not be granted cancelling the Order for Judicial Management issued out of this Court on the 15th May, 1959, in respect of the Respondent Company,

B. WHY an Order should not be granted releasing the Applicants from their office as Joint Judicial Managers of the Respondent Company.

C. WHY an Order should not be granted placing the Respondent Company under final winding-up Order.

D. WHY an Order should not be granted declaring that the costs of the Judicial Management, including the costs of the application therefor, are to be ranked in the liquidation equally with costs of the liquidation.

E. WHY the costs of this application should not be costs in the liquidation.

2. THAT service of this Rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the OFFICIAL GAZETTE and in a local newspaper.

BY ORDER OF THE COURT.

(Sgd) W. P. van OUDTSHOORN,  
Registrar.

## KENNISGEWING.

Neem kennis dat JOHANNES HENDRIK KOTZE wie besigheid dryf as Slagter onder die naam van Vars Vleis (Edms.) Beperk, op Erf No. 1633, Windhoek, sy besigheid sal oordra aan RUDOLPH NEUBAUER, wie op dieselfde persele besigheid sal dryf onder die naam van Bismarck Butchery, en dat aansoek gedoen sal word by die volgende Lisensiehof Sitting vir die distrik van Windhoek vir die oordrag van sy Slagterslisensie ten gunste van Rudolph Neubauer.

G. J. MULLER & KIE.,  
Prokureurs vir die Partye.

Posbus 2073, Windhoek.

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Magistraat te Tsumeb vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie tans gehou deur OTTO MÜHR (PTY) LTD. aan JOHANN FRIEDRICH KAUFMANN, wie besigheid sal drywe onder die naam van OTTO MÜHR NACHFOLGER (J. F. KAUFMANN) op sy eie rekening op dieselfde perseel, te wete Erf No. 75, Hoofstraat, Tsumeb in die distrik van Tsumeb.

MICHAU & GERTENBACH,  
Posbus 259, Tsumeb.

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat JOHANNES NICOLAAS PETRUS THEART van voorneme is om sy Garage en Algemene Handelaars lisensies wat hy drywe op erf No. 47, Marie Brandtstraat, MARIENTAL, oor te maak aan ROBERT KAHN vanaf 3 September 1959.

Veertien dae na plasing hiervan sal genoemde ROBERT KAHN aansoek doen by die Landdros van Mariental vir uitreiking van die nuwe lisensies.

B. J. VAN ZYL,  
Prokureurs vir Partye,  
Posbus 13, Mariental.

Mariental, 3 Augustus 1959.

**LOST DEED OF TRANSFER**

Notice is hereby given that I intend applying for certified copy of Deed of Transfer No. 244/49 dated 20th April, 1949 passed by: The Council of the Municipality of Windhoek in favour of Terence William Ryan, born 31st January, 1913, in respect of: Certain Erf No. 1514 Situated in the Municipality and District of Windhoek Measuring 2760 square metres. All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at WINDHOEK within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at WINDHOEK this 1st day of August, 1959.

LORENTZ & BONE,  
Applicant's Attorneys.

**KENNISGEWING VAN OORGAWE.**

Kennis word hiermeë gegee dat aansoek by die Hoë Hof van Suidwes-Afrika, op die 11de dag van September, 1959 om 10 uur in die voormiddag, of so spoedig daarna as die Advokaat gehoor kan word, vir die oorgawe van die boedel van JACOBUS CONRAD BEUKES, Tronkbewaarder te Windhoek, Suidwes-Afrika, as insolvent gemaak sal word en dat sy boedelbeskrywing in die Kantoer van die Meester van die Hoë Hof te Windhoek vir 'n tydperk van veertien dae vanaf die 20ste dag van Augustus 1959 ter insae sal le.

Gedateer te Windhoek op hede die 4de dag van Augustus, 1959.

R. OLIVIER,  
Prokureur vir Applikant.

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.**

Notice is hereby given that it is the intention of H. W. C. PAULSMEIER, who is carrying on business as a General Dealer under the style or firm of H. PAULSMEIER, on Erf No. 1377, Snyman Circle, Windhoek, to dispose of his business to GÜNTER BRICO who intends to carry on business on the the same premises under the style or firm of H. PAULSMEIER NACHFOLGER (G. BRICO) and that fourteen days after the publication hereof, application will be made to the Magistrate at Windhoek for the issue of a General Dealer's Licence and a Patent and Proprietary Medicines Licence in respect of the above premises in favour of GÜNTER BRICO.

BELL & FRASER & ENGLING,  
Attorneys for Applicant.

Mutual Building, Kaiser Street,  
P. O. Box 2136, Windhoek.

**NOTICE.**

As no objection has been lodged within the prescribed period the application for conversion of claims Nos. 20915, 25390 and 25391 situate on the farms Bethlehem No. 27, District Windhoek, Registration Division "K" and Kransnek No. 269, District Rehoboth, Registration Division "M", it has been decided to grant the application for conversion of the claims into a precious and base mineral mining area to be known as Verbrick No. 53 to be registered in favour of Dr. H. Jacobs in terms of Section 43 (5) of Ordinance No. 26 of 1954 as amended.

B. J. CURTIS,  
Actg. Inspector of Mines.

15th July, 1959.

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

Notice is hereby given that BERNHARD KARSEBOOM, trading under the name and style of B. KARSEBOOM on Erf No. 204, Kaiser Street, WINDHOEK, intends to transfer his General Dealer's Licence to B. KARSEBOOM (PROPRIETARY) LIMITED, who will carry on business for its own account on the same premises, and that after the expiration of 14 days from the publication hereof, application will be made to the Licencing Court for the district of Windhoek for a new General Dealer's Licence in favour of B. KARSEBOOM (PROPRIETARY) LIMITED.

R. OLIVIER,  
Attorney for Applicant.

Atlantis House, P. O. Box 5059,  
Moltke Street, Windhoek.